Pioneer *sound.vision.soul*

RECEPTOR CON DVD/CD

XV-HTD50
XV-HTD5

SISTEMA DE ALTAVOCES

S-HTD50
S-HTD5

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA: EL APARATO NO ES IMPERMEABLE. NO PONER ALGUNA FUENTE DE AGUA CERCA DEL APARATO, COMO VASO DE FLORES, RECIPIENTES COSMÉTICOS Y MEDICINALES, ETC. H001ASp

ADVERTENCIA: FUENTES DE LLAMA DESCOBIERTAS, COMO UNA VELA ENCENDIDA, NO DEBERÍAN ESTAR SOBRE EL APARATO. SI FUENTES DE LLAMA ACCIDENTALMENTE CAEN, EL FUEGO PROPAGADO SOBRE EL APARATO PUEDE CAUSAR INCENDIO. H044 Sp

IMPORTANTE

El triángulo equilátero con el símbolo de un relámpago en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar en el interior del producto, el cual podría alcanzar la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

PRECAUCIÓN:
PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRAR LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS UTILIZABLES POR EL USUARIO. TODA REPARACIÓN DEBERÁ SER EFECTUADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

El triángulo equilátero con un signo de admiración en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al aparato.
H002BSp

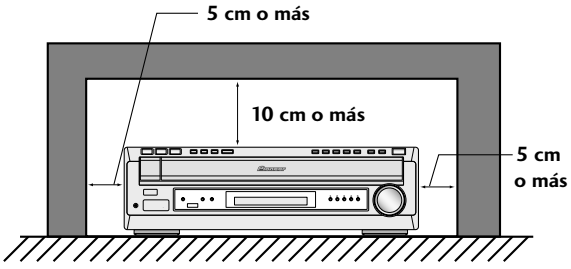
Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/CE, correcto por la 93/68/CE), Directivas EMC (89/336/CE, correcto por la 92/31/CE y la 93/68/CE) . H015ASp

ATENCIÓN:
EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/EN (STANDBY/ON) ESPERA ESTÁ CONECTADO EN SECUNDARIO Y POR LO TANTO NO DESCONECTA AL APARATO DE LA RED CUANDO ESTE EN LA POSICION DE ESPERA (STANDBY). POR ESO INSTALE EL APARATO EN LUGARES APROPIADOS FÁCIL DE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE RED EN CASO DE ACCIDENTE. EL ENCHUFE DE RED DEL APARATO DEBERIA SER DESCONECTADO DE LA TOMA CUANDO NON VEN USADO POR UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO. H017BSp

ADVERTENCIA: ANTES DE ENCHUFAR EL APARATO POR LA PRIMERA VEZ, LEER LA SECCIÓN SIGUIENTE CON MUCHA ATENCIÓN. EL VOLTAJE DE CORRIENTE NECESARIA ES DIFERENTE DE ACORDO CON EL PAÍS O LA REGIÓN, SEA SEGURO QUE EL VOLTAJE DONDE ESTE APARATO SERÁ USADO ENCUENTRA EL VOLTAJE ADEQUADO (POR EJEMPLO, 230V O 120V) ESCRITO EN EL PANEL POSTERIOR. H041 Sp

ATENCIÓN: El interruptor "power" no desconecta al aparato de la red en la posición "off", por eso instale el aparato en lugares apropiados fácil de desconectar el enchufe de red en caso de accidente. El enchufe de red del aparato debería ser desconectado de la toma cuando no es usado por un largo período de tiempo. H046 Sp

ATENCIÓN: Estes bornes de altavoz pueden estar sub voltaje peligroso. Cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, para prevenir el peligro de choque eléctrico, no toque las partes no aisladas antes de desconectar el cable de la corriente. H047 Sp



Parte trasera: 10 cm o más

PRECAUCION

Este producto contiene un diodo de láser de clase superior a 1. Para mantener la seguridad apropiada, no quite ninguna tapa ni trate de acceder al interior del aparato.

Confíe todo el mantenimiento a personal técnico cualificado.

En su aparato se han aplicado las siguientes etiquetas precautorias.

Ubicación: Situada en el panel posterior del reproductor

CLASS 1
LASER PRODUCT

En la cubierta del reproductor

CAUTION :	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT :	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
ADVARSEL :	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING :	SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN.
VARO! :	AVATTAESSA ALTISTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.

VRW1699

Condiciones de Funcionamiento H045 Sp

Temperatura y humedad ambiental durante el funcionamiento:
+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); menos de 85 %RH (aperturas de aireación no obstruidas)
No instalar en los siguientes lugares:

- lugar expuesto a la luz directa del sol o a fuerte luz artificial
- lugar expuesto a alta humedad, o lugar poco aireado

VENTILACION: Cuando se instala esta unidad, asegúrese de dejar espacio alrededor de la unidad para proporcionar ventilación y mejorar así la radiación del calor (por lo menos 10 cm en la parte superior, 10 cm en la parte trasera y 5 cm de cada lado).

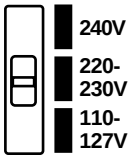
ADVERTENCIA: Las rendijas en el aparato es necesario para la ventilacíon para permitir el funcionamento del producto y para proteger este de sobrecalentamiento, para evitar incendio. Las rendijas no deberían ser nunca cubiertas con objectos, como periódicos, manteles, tiendas, etc. Tambiém no poner el aparato sobre alfombra espesa, cama, sofá o construción de pila espesa. H040 Sp

SELECTOR DE TENSIÓN DE LÍNEA (sólo XV-HTD5)

Los voltajes de red de Arabia Saudita son sólo de 127 V y 220 V. No utilice nunca este modelo con el ajuste de 110V en Arabia Saudita. H019 Sp

El selector de tensión está situado en el panel posterior. Compruebe que esté correctamente ajustado antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de alimentación. Si la tensión no está correctamente ajustada, ajuste el selector del modo siguiente:

- Asegúrese de haber desenchufado el cable de alimentación de la toma de alimentación antes de realizar este ajuste.
- Utilice un destornillador de tamaño medio (cabeza plana). Inserte la punta del destornillador en la ranura del selector y gírelo de modo que la marca de la tensión de su zona señale a la flecha.



VOLTAGE SELECTOR

PRECAUCIÓN 220 – 230 V

La tensión de alimentación se ha ajustado en fábrica a 220 - 230 voltios. Si la tensión de su localidad es distinta, cambie los ajustes de los selectores de tensión. H038 Sp

Gracias por la adquisición de este producto Pioneer.
Para saber cómo utilizar correctamente su modelo, lea cuidadosamente este manual de instrucciones. Después de haber finalizado su lectura, guárdelo en un lugar seguro para futuras referencias.
En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y de la toma de corriente pueden ser diferentes a la indicada en las ilustraciones explicatorias, sin embargo el método de conexión y operación de la unidad es idéntico.

ENHORABUENA POR HABER ADQUIRIDO ESTE EXCELENTE PRODUCTO PIONEER.

Pioneer se encuentra en la vanguardia de la investigación DVD para productos del consumidor, y este aparato incorpora los avances tecnológicos más recientes.

Estamos seguros de que este reproductor DVD le satisfará plenamente.

Muchas gracias por su apoyo.

Lea completamente estas instrucciones para aprender a utilizar correctamente su modelo. Después de terminar de leer las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.

- Este reproductor no es apropiado para usos comerciales.

Este producto incorpora tecnología de protección a los derechos de autor que es protegido por los reclamos de método de ciertas patentes de los EE.UU., y otros derechos de propiedades intelectuales por Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos del autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y es con el fin de ver en el hogar y en otros lugares limitados, a menos que sea autorizado por Macrovision Corporation. El desarmado o ingeniería inversa está prohibida.

Características

- **Rendimiento espectacular gracias al software Dolby Digital* y DTS****
  Su equipo XV–HTD50/ XV–HTD5 le proporciona una calidad de sonido espectacular con los discos Dolby Digital y DTS.

- **Setup Navigator (Navegador de configuración) gráfico**
  Configurar su sistema de cine en casa es fácil utilizando el Navegador de configuración gráfico. Responda a las preguntas que aparecen en la pantalla y el Navegador de configuración realizará los ajustes de vídeo y de idioma necesarios.

• Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por declaraciones de método de ciertas patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual que son propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe estar autorizado por la Macrovision Corporation, y tiene como intención el uso en el hogar y otros usos de visionado limitado solamente a menos que Macrovision Corporation autorice otros usos. está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Obras no publicadas confidenciales. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

** "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Verificación de los contenidos

Le rogamos verificar que ha recibido los siguientes accesorios suministrados al abrir la caja:

- Mando a distancia
- 2 pilas de célula seca AA/R6P
- Antena de cuadro de AM
- Antena de FM
- Cable para el vídeo (amarillo)
- Cable de alimentación × 1 (× 2 (modelo Central y Sudamérica))
- Este manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía (modelo europeo)
- 2 cables de los altavoces de 5m (para los altavoces frontales izquierdo y derecho: L-R)
- 1 cable de altavoz de 5m (para el altavoz central)
- 2 cables de los altavoces de 10m (para los altavoces surroundes izquierdo y derecho: L-R)
- 1 cable de altavoz de 5m (para el subwoofer)
- 20 Almohadillas antideslizantes
- Adaptador de conversión de enchufe del cable de alimentación (modelo Central y Sudamérica)

Cómo usar este manual

Este manual es para el receptor XV–HTD50/ XV–HTD5. Se divide en varias secciones: concepción básica y conexión (capítulos 1 y 2), explicación de los controles y de las pantallas (capítulo 3), configuración del sonido surround y otras preferencias (capítulo 4), funciones básicas (capítulo 5), funciones avanzadas (capítulos 6–10) y configuración del sistema y preferencias (capítulo 11). El capítulo 12 contiene información adicional, incluyendo un glosario de términos utilizados en este manual y una sección de resolución de problemas.

Índice

1 Antes de empezar

Características 4
Verificación de los contenidos 4
Cómo usar este manual 4
Cómo colocar las pilas en el mando a distancia 6
  Cómo usar el mando a distancia 6
Consejos para la correcta instalación 6
  Cómo evitar problemas de condensación 7
Al cambiar el sistema de lugar 7
Discos compatibles con este sistema 7
  Regiones de vídeo DVD 7

2 Conexiones

Conexión de los altavoces 8
  Colocación de los altavoces 9
  Instalación mural del sistema de altavoces surround y central 9
Conexión a su televisor 10
Configuración del sistema de televisión 10
Conexión de las antenas suministradas 11
  Antena de cuadro de AM 11
  Antena de cable de FM 11
Conexión de antenas externas 12
  Antena externa de AM 12
  Antena externa de FM 12
Conexión de otros componentes 13
Conexión de la alimentación 13

3 Controles y pantallas

Mando a distancia 14
Panel frontal 15
Pantalla 15

4 Configuración

Encendido y ajuste del reloj 16
Configuración para el sonido surround 16
  Distancias de los altavoces 16
  Equilibrio del sonido surround 17
Utilización del Navegador de configuración 18

5 Funciones básicas

Reproducción de DVDs, CDs y Video CDs 19
  Controles básicos de la reproducción 19
  Navegación por los menús de un disco DVD 20
  Navegación por los menús PBC de un Video CD 20
  Cambio de discos 21
Escuchar la radio 21
  Cómo mejorar el sonido en FM estéreo 22
  Cómo guardar presintonías 22
  Cómo escuchar presintonías 22
Cómo escuchar otros componentes 22

6 Sonido surround

Ajuste de graves y agudos 23
  P.Bass 23
Modos de sonido 23
  Audición de fuentes de sonido surround 23
  Audición de otras fuentes con efectos acústicos en la sala 24
Ajuste del nivel de efecto 25
  Escuchar a bajo volumen 25
Grabación directa 25

7 Reproducción de discos

Introducción 26
Cómo encontrar lo que desea en el disco 26
Cambiar ángulos de cámara 26
Cambiar los subtítulos 26
Cambiar el idioma de audio 26
Cambiar el canal de audio 27
Cómo hacer una lista de programa 27
  Más opciones de programación 28
Reproducción aleatoria 28
Repetición de la reproducción 28
  Repetición de una sección de un disco 29
Reproducción de CDs solamente (Modo CD) 29
Puntos recordatorios de un disco 30
Memorización de la configuración de disco 30
Visualización de la información del disco 30
Karaoke (sólo XV-HTD5) 31

8 RDS (sólo XV-HTD5)

RDS 32
  Tipos de programa RDS 32
  Visualización de la información RDS 33
  Búsqueda un tipo de programa 33

9 Temporizador

Temporizador de encendido 34
  Activación/desactivación del temporizador de encendido 34
  Comprobar la configuración del temporizador 35
Temporizador de apagado 35

10 Configuración avanzada del sonido

Configuración avanzada del sonido 36
  Control de la gama 36
  Atenuador LFE 36
  Configuración dual-mono 37
  Ajuste de los niveles de volumen de los canales 37

11 Menú de configuración del DVD

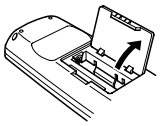
Cómo utilizar el menú de configuración del DVD 38
Video settings (Parámetros del vídeo) 38
  TV Screen (Pantalla del televisor) 38
  Picture Quality (Calidad de la imagen) 38
  S-Video Out (Salida S-Video) 39
  Still Picture (Imagen congelada) 39
On Screen Display (Visualización en pantalla) 39
  Angle Indicator (Indicador de ángulo) 39
Parámetros del idioma 39
  OSD Language (Idioma OSD) 39
  Audio Language (Idioma de audio) 40
  Subtitle Language (Idioma de los subtítulos) 40
  Auto Language (Idioma automático) 40
  DVD Language (Idioma del DVD) 41
  Subtitle Display (Pantalla de los subtítulos) 41
  Subtitle Off (Sin subtítulos) 41
Configuración general 42
  Setup Menu Mode (Modo de menú de configuración) 42
  Parental Lock (Nivel de restricción paterna) 42
  Cómo cambiar el nivel de restricción paterna 42
  Cómo cambiar la contraseña 43
  Protector de pantallas 43
  Color de fondo 43

12 Información adicional

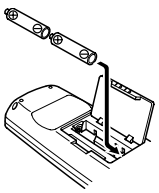
Cambio del intervalo de frecuencia en AM 44
Brillo de la pantalla 44
Cambio del formato de la hora 44
Reseteo del sistema 44
Cuidado de su sistema 45
  Limpiador de la lente del disco 45
  Cómo cuidar sus discos 45
  Cómo guardar correctamente los discos 45
  Discos a evitar 45
Glosario 46
Lista de códigos de idioma 47
Guía de resolución de problemas 48
Tamaños de la pantalla y formatos de disco 50
Especificaciones 51
Activación/desactivación del modo demo Contraportada

Cómo colocar las pilas en el mando a distancia

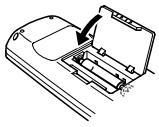
1 Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior del mando a distancia.



2 Introduzca las dos pilas AA/R6P en el compartimento de las pilas siguiendo las indicaciones (⊕, ⊖) del interior del compartimento.



3 Cierre la tapa.



Precaución

- Saque las pilas si no va a usar el mando a distancia durante un mes o más.
- Saque las pilas gastadas inmediatamente. Puede sufrir fugas y dañar la unidad.
- Al deshacerse de pilas usadas, respete las leyes y normativas gubernamentales y medioambientales aplicables en su país o área.

Cómo usar el mando a distancia

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al usar el mando a distancia:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando distancia y el sensor del mando a distancia de la unidad.
- Use dentro de un radio de 7 metros del sensor y a un ángulo inferior a 30º.
- La operación a distancia puede no funcionar si se refleja la luz solar intensa o la luz fluorescente sobre el sensor del mando a distancia.
- Los mandos a distancia de diferentes aparatos pueden interferir entre sí. Evite usar mandos a distancia de otros equipos situados cerca de esta unidad.
- Recambie las pilas cuando observe una disminución en la distancia de operación del mando a distancia.

Consejos para la correcta instalación

Queremos que disfrute el uso de esta unidad durante muchos años, y por este motivo le rogamos que tenga en cuenta los siguientes puntos al elegir la ubicación del sistema:

Sí...

✓ Use en una sala bien ventilada.

✓ Sitúe en una superficie sólida, plana y nivelada (como una mesa, estantería o estanterías para equipos estéreo).

No...

✗ Use en un lugar expuesto a altas temperaturas o humedad, incluyendo cerca de radiadores u otros electrodomésticos generadores de calor.

✗ Coloque sobre la repisa de una ventana ni en otro lugar en donde el sistema se verá expuesto a la luz solar directa.

✗ Use en un ambiente excesivamente polvoriento ni húmedo.

✗ Coloque directamente encima de un amplificador u otro componente de su sistema que se recaliente con el uso.

✗ Use cerca del televisor ni del monitor puesto que puede sufrir interferencias, especialmente si el televisor usa una antena interna.

✗ Use en la cocina ni en otra sala en donde el sistema se pueda ver expuesto a humo o vapor.

✗ Use sobre una alfombra o moqueta espesa ni cubra con un paño ya que esto puede evitar el enfriamiento de la unidad.

✗ Coloque sobre una superficie inestable o que no tenga el tamaño suficiente para mantener las cuatro patas de la unidad.

Cómo evitar problemas de condensación

Puede formarse condensación dentro del sistema si se traslada a una sala más caliente desde el exterior, o si la temperatura de la sala sube rápidamente. Aunque la condensación no dañará al sistema, puede deteriorar temporalmente su funcionamiento. Por esta razón, debe dejar pasar una hora aproximadamente para permitir su adaptación a la temperatura más elevada antes de encenderlo y usarlo.

Al cambiar el sistema de lugar

Si necesita trasladar el sistema, apáguelo primero y desenchúfelo de la toma de corriente de la pared. Nunca levante ni mueva la unidad mientras esté en reproducción. Los discos giran a alta velocidad y puede dañarse.

Discos compatibles con este sistema

Compatibilidad de discos general

- Este reproductor ha sido diseñado y fabricado para ser compatible con el software que contiene uno o varios de los siguientes logotipos.

DVD VIDEO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
COMPACT disc DIGITAL VIDEO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable
COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

DVD-Video Audio CD Video CD CD-R CD-RW

- El resto de formatos (incluidos, entre otros, los siguientes) no se pueden reproducir en este reproductor:

DVD-Audio / SACD / Photo CD / DVD-RAM / DVD-ROM / CD-ROM

- Es posible que los discos DVD-R/RW y CD-R/RW (Audio CD y Video CD) grabados con una grabadora de DVD, una grabadora de CD o un ordenador personal no se puedan reproducir en esta máquina. Esto puede deberse a distintos factores, entre los que se incluyen (pero sin limitarse a ellos): el tipo de disco utilizado; el tipo de grabación; o la presencia de daños, suciedad o condensación en el disco o en las lentes de lectura del reproductor.

A continuación, se incluyen comentarios especiales sobre determinados formatos o software:

Compatibilidad de CD-R/RW

- Esta unidad reproducirá discos CD-R y CD-RW grabados en formato CD Audio o Video CD. Sin embargo, cualquier otro contenido puede hacer que el disco no se reproduzca o provoque ruidos/ distorsiones durante la reproducción.
- Esta unidad no puede grabar discos CD-R o CD-RW.
- Los discos CD-R/RW sin cerrar grabados en formato CD Audio se pueden reproducir, pero no aparecerá la tabla de contenido completa (tiempo de reproducción, etc.).

Compatibilidad con DVD-R/RW

- Esta unidad reproducirá discos DVD-R/RW grabados con el formato DVD Video.
- Esta unidad no reproducirá discos DVD-RW grabados con el formato de grabación de vídeo.
- Esta unidad no puede grabar discos DVD-R/RW.
- Los discos DVD-R/RW sin terminar no se pueden reproducir en este reproductor.

Compatibilidad de discos creados en PC

- Si se graba un disco con un ordenador personal, aunque esté grabado en un "formato compatible" de los enumerados anteriormente, habrá casos en los que el disco no se reproduzca en esta máquina, debido a la configuración del software de aplicación utilizado para crear el disco. En estos casos particulares, póngase en contacto con el distribuidor de software para obtener información detallada.
- También encontrará información adicional sobre compatibilidad en la caja de los discos de software DVD-R/RW y CD-R/RW.

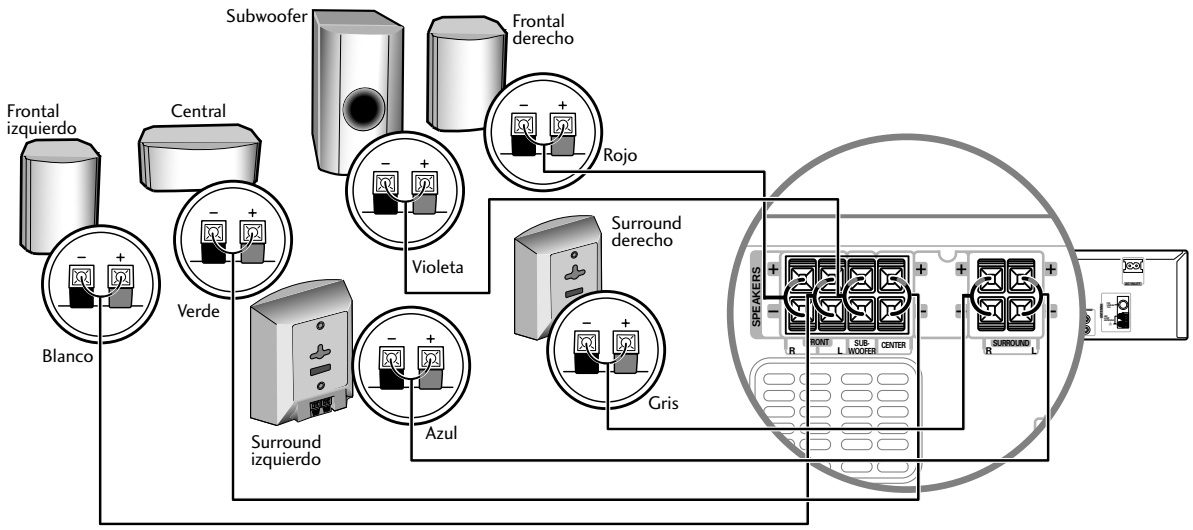
Regiones de vídeo DVD

Todos los discos de vídeo DVD llevan una marca de región en la carcasa que indica en qué región o regiones del mundo podrá utilizarse el disco. Su sistema de DVD también tiene una marca de región, la cual puede encontrar en el panel posterior. No podrán reproducirse en este sistema discos diseñados para regiones incompatibles. Los discos que lleven la marca **ALL** pueden reproducirse en cualquier reproductor.

Importante

Antes de realizar una conexión o cambiar las del panel posterior, asegúrese de que todos los componentes están apagados y desconectados de la alimentación.

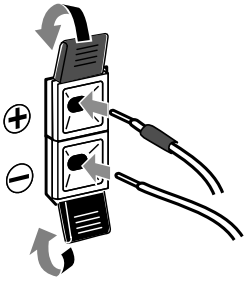
Conexión de los altavoces



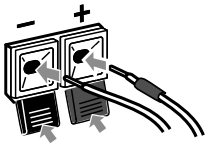
Conecte cada altavoz con la ayuda de los cables coloreados, a modo de código. Han de coincidir con las etiquetas de cada color que verá encima de los terminales de los altavoces.

1 Desenrosque y estire hacia afuera de las caperuzas protectoras de cada cable.

2 Conecte un extremo al receptor y reproductor de DVDs. Los colores de los cables han de coincidir con las etiquetas de cada color (que verá encima de los terminales de los altavoces). A continuación, inserte el cable de color en la lengüeta roja (+) y el otro cable a la lengüeta negra (–).



3 Conecte el otro extremo al altavoz del mismo modo.



Nota

Quite las almohadillas antideslizantes del papel y pegue cuatro en la base de cada altavoz satélite. Los altavoces que se suministren pueden variar de los que se muestran aquí.

Precaución

No conecte ninguno de los altavoces que le suministramos a otro amplificador, puesto que podría provocar un mal funcionamiento del sistema o un incendio.

Este receptor con reproductor de DVDs ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo cuando está conectado a los altavoces que se suministran. Por ello, no recomendamos que conecte ni que use otros altavoces con este sistema.

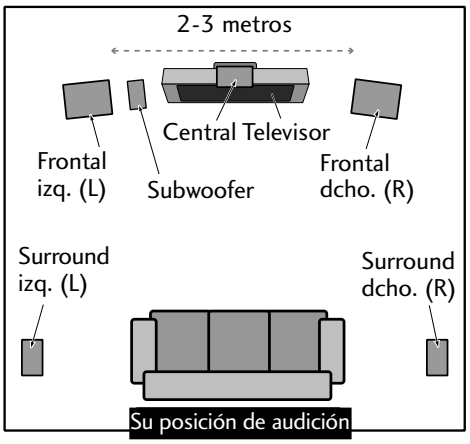
Colocación de los altavoces

El lugar de colocación de los altavoces en la sala afecta en gran medida a la calidad del sonido. Los siguientes consejos le ayudarán a disfrutar del mejor sonido de su sistema.

- El subwoofer puede colocarse en el suelo.

Aconsejamos que los altavoces se sitúen a la altura de la oreja en la posición en la que vaya a escucharlos. No se recomienda colocar los altavoces en el suelo (excepto el subwoofer) o montarlos muy altos en una pared.

- Para lograr el mejor efecto estéreo, deje una separación de 2–3m entre los altavoces.
- Los altavoces surround no deberían estar más separados de su posición de audición que los altavoces frontales.
- El altavoz central debería estar lo más cerca que resulte posible a la pantalla del televisor para el diálogo de la película pueda localizarse adecuadamente.



Nota

Si instala el altavoz central sobre su televisor, asegúrelo con una cinta o mediante otro medio adecuado. Si el altavoz no está fijo, puede caerse del televisor como consecuencia de un sacudidas externas tales como terremotos, poniendo en peligro a quienes se encuentren cerca o dañando al propio altavoz.

Importante

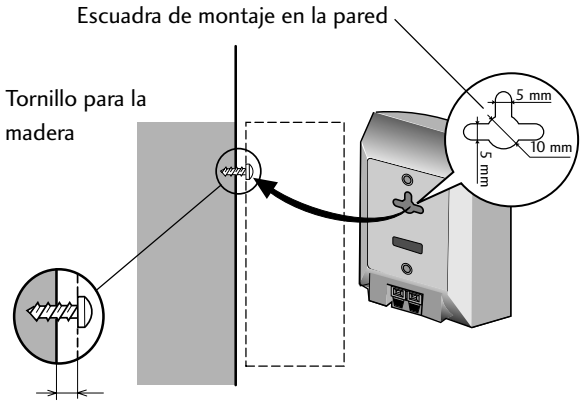
Los altavoces frontales y delantero que se suministran con este sistema tienen protección antimagnética. Sin embargo, si los coloca demasiado cerca del televisor puede provocar una distorsión en el color de la pantalla. En este caso, aparte un poco los altavoces del televisor durante 15–30 minutos.

Los altavoces surround y el subwoofer no tienen protección antimagnética, de modo que no deberían colocarse cerca de un televisor o monitor.

Instalación mural del sistema de altavoces surround y central

Antes de la instalación

- Recuerde que este sistema de altavoces es pesado y que su peso puede provocar que el tornillo de la madera se suelte o que la pared no resista tanto peso, lo que puede provoca la caída del sistema de altavoces al suelo. Esto es muy peligroso. Cerciórese totalmente de que la pared es lo suficientemente sólida como para poder soportar el peso del sistema de altavoces. No la instale en cuadros de corcho ni en paredes blandas. Los tornillos de montaje no van incluidos con la unidad. Le rogamos que los adquiera por separado.

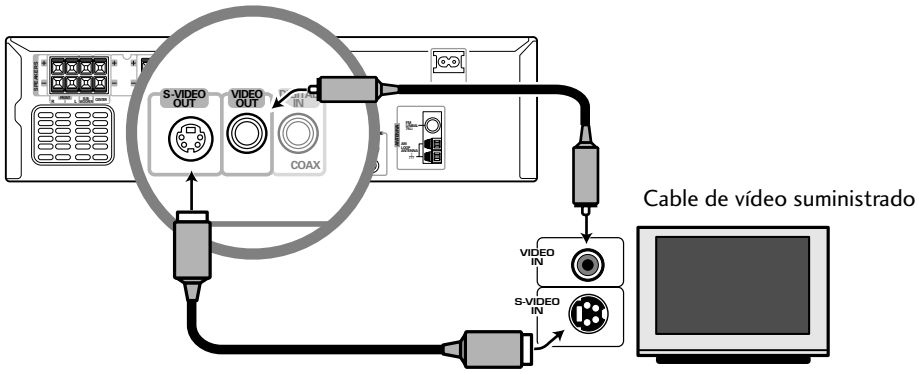


Protuberancia: 5-7mm

Nota

- Si no está seguro de las calidades y de la solidez de sus paredes, consulte un profesional para solicitar consejo.
- PIONEER no se considerará responsable de cualquier accidente o daño que surja como resultado de una instalación indebida.

Conexión a su televisor



1 Utilice el cable de vídeo de color amarillo que se suministra para conectar la toma VIDEO OUT a una entrada de vídeo de su televisor.

Alternativamente, puede utilizar un cable de tipo S-Video (no suministrado) para conectar la toma **S-VIDEO OUT** a una entrada S-Video de su televisor. El S-Video debería ofrecerle una mejor calidad de imagen que la conexión que se realiza habitualmente a través de **VIDEO OUT**.

• Consulte *S-Video Out* en la página 39 si necesita más detalles sobre cómo cambiar la configuración S-Video entre los formatos S1 y S2.

2 Opcionalmente: Utilice una cable de audio estéreo para conectar las tomas audio de su televisor (o VCR) a las tomas TV/VCR IN.

Esto le permite escuchar sonido de la televisión (o VCR) a través de este sistema.

• Si desea conectar tanto su televisor como su VCR, utilice las tomas **TV/VCR IN** para uno y las tomas **AUX IN** para el otro.

Nota

Situar la unidad principal demasiado cerca de su televisor puede provocar interferencias, especialmente si está usando una antena interior. Si nota interferencias, aleje la unidad de su televisor.

Configuración del sistema de televisión

El valor por defecto de que utiliza este reporductor es el de **AUTO** y, a menos que Ud. note que las imágenes se distorsionan al reproducir algunos discos, debería dejar este valor en **AUTO**.

Si experimenta distorsiones en las imágenes con algunos discos, ajuste el sistema de televisión al de su país o región.

1 Asegúrese de que el sistema está en modo de espera (standby).

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Pulse ◄ o ► hasta que se muestre el sistema de televisión en pantalla.

La pantalla mostrará **AUTO**, **NTSC** o **PAL**.

4 Use ▲ o ▼ para cambiar el sistema.

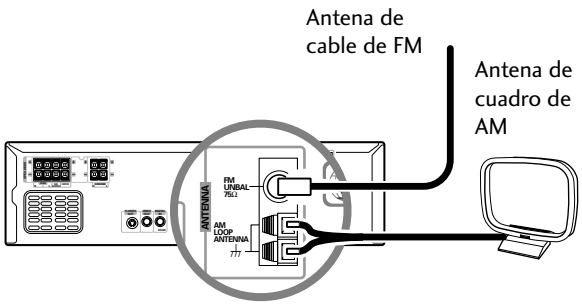
Puede cambiar entre **AUTO**, **NTSC** y **PAL**.

5 Pulse ENTER.

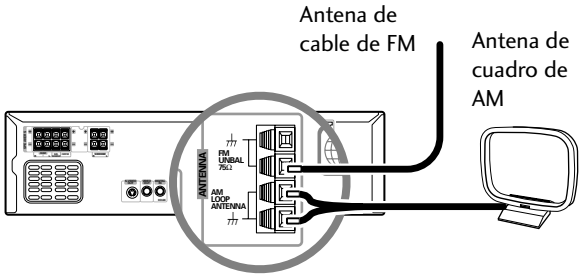
El sistema regresa al modo de espera.

Conexión de las antenas suministradas

Modelo europeo



Excepto modelo europeo



Las antenas suministradas proporcionan un modo simple de escuchar la radio en AM y FM. Si encuentra que la calidad de la recepción es deficiente, el uso de una antena exterior debería proporcionarle una mejor calidad de sonido. Consulte *Conexión de antenas externas* en la página 12 si necesita más información sobre cómo hacer esto.

fig. A

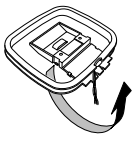


fig. B

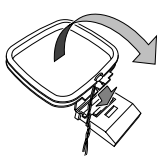
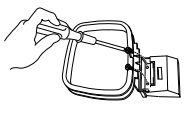


fig. C



Antena de cuadro de AM

1 **Tire de los casquillos de protección de ambos cables de la antena AM.**

2 **Presione las lengüetas del terminal de la antena para abrir e insertar un cable en cada terminal.**

3 **Suelte las lengüetas para asegurar los cables de la antena AM.**

4 **Doble el pie del cuadro en la dirección que indica la flecha (véase la fig. A abajo a la izquierda).**

5 **Acople el cuadro al pie (fig. B abajo a la izquierda).**

6 **Coloque la antena AM en una superficie plana y apunte en la dirección que le ofrezca la major recepción.**

Evite colocarla cerca de ordenadores, televisores u otros electrodomésticos y no deje que entre en contacto con objetos metálicos.

También puede fijar la antena de AM a una pared. Cuando la instale en una pared u otra superficie, lleve a cabo los pasos 4 y 5 después de haber asegurado el pie con tornillos (vea fig. C abajo a la izquierda). Antes de fijarla, asegúrese de que la recepción es satisfactoria.

Antena de cable FM

- **Conecte la antena de cable de FM a los terminales FM UNBAL 75Ω de la misma manera que ha conectado la antena de cuadro de AM.**

Para obtener los mejores resultados, extienda la antena de FM totalmente y fíjela a una pared o marca de la puerta. No lo deje colgando ni enredado.

Nota

El símbolo de toma a tierra ($\perp\!\!\!\perp$) está diseñado para reducir el ruido que ocurre cuando la antena está conectada. No se trata de una toma a tierra de seguridad eléctrica.

Conexión de antenas externas

Antena externa de AM

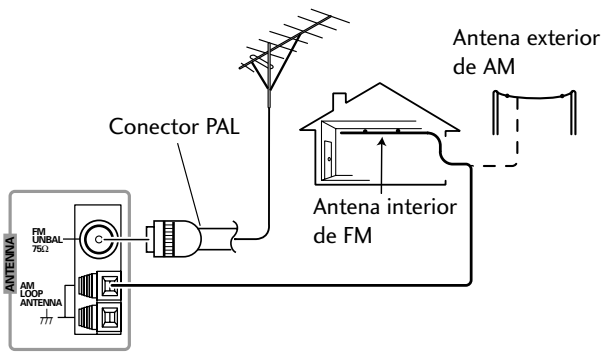
Utilice cable de vinilo aislado de 5–6 metros de largo e instálela interna o externamente. Deje conectada la antena de cuadro de AM.

Antena externa de FM

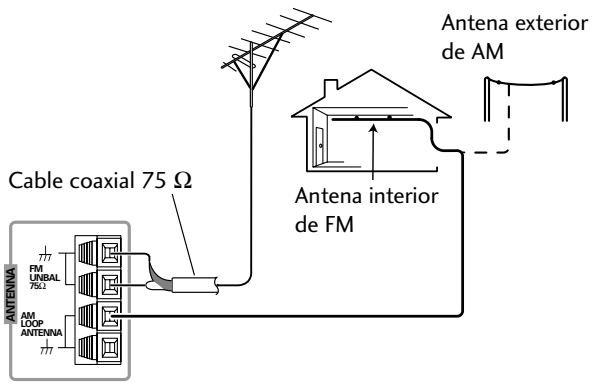
Excepto modelo europeo: Utilice un cable coaxial de 75Ω para conectar una antena externa de FM. No deje acoplada la antena de cable de FM que se suministra.

Modelo europeo: Utilice un cable coaxial de 75Ω con un conector PAL para conectar una antena externa de FM (C).

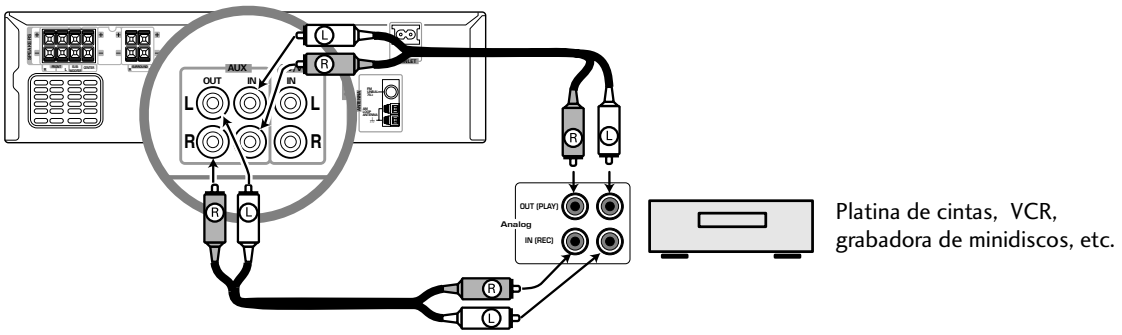
Modelo europeo



Excepto modelo europeo



Conexión de otros componentes



1 **Utilice un cable de audio estéreo para conectar las tomas AUX IN a las salidas análogas de un componente externo.**
Esto le permitirá reproducir y escuchar sonido del componente a través de este sistema.

2 **Utilice un cable de audio estéreo para conectar las tomas AUX OUT a las entradas analógicas de un componente externo.**
Esto le permitirá grabar desde este sistema a una grabadora externa de cintas/minidiscos/CDs.

3 **Utilice un cable coaxial digital para conectar la toma DIGITAL IN COAX a la salida digital de un componente externo.**
Esto le permitirá reproducir componentes de audio digital (reproductor de minidiscos, etc.) a través de este sistema.

Importante

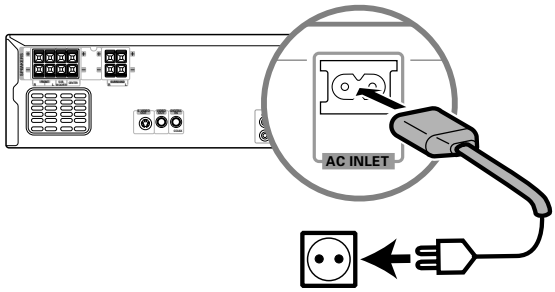
La toma **DIGITAL IN COAX** sólo debería ser conectada a una salida PCM audio (32, 44.1 ó 48kHz). Estos incluyen reproductores de CDs, minidiscos y DAT y receptores de antena parabólica. Compruebe las instrucciones que acompañaban a su otro componente si necesita más información.

Conexión de la alimentación

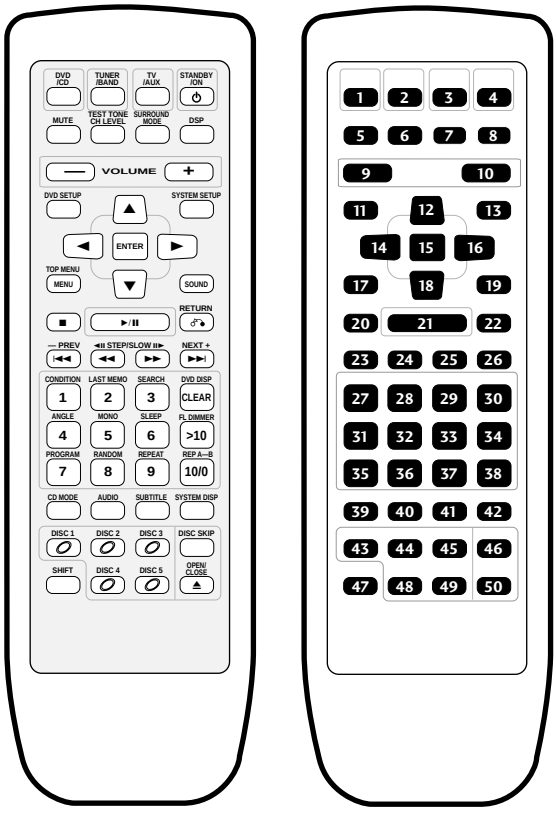
Antes de conectar la alimentación y encender por primera vez el aparato, asegúrese de que todo está conectado correctamente.

1 **Conecte un extremo del cable de alimentación a AC INLET.**

2 **Conecte el otro a la toma de pared.**



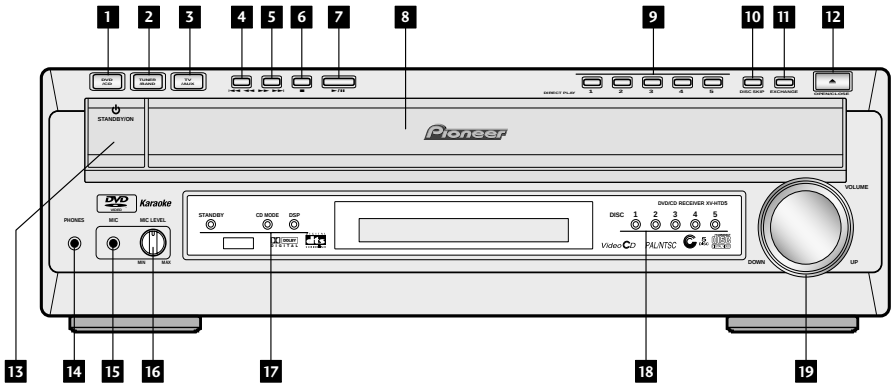
Mando a distancia



1 **DVD/CD** Páginas 19, 34
2 **TUNER/BAND** Páginas 21-22, 34
3 **TV/AUX** Páginas 22, 34
4 **STANDBY/ON** Página 19
5 **MUTE** Silencia/restaura todo el sonido.
6 **TEST TONE/CH LEVEL** Página 17
7 **SURROUND MODE** Páginas 17, 24
8 **DSP** Página 24
9 **VOLUME –** Baja el volumen.
10 **VOLUME +** Eleva el volumen.
11 **DVD SETUP** Páginas 18, 38
12 **Cursor hacia arriba** Utilice para navegar por los menús y las visualizaciones en pantalla.
13 **SYSTEM SETUP** Páginas 16, 22, 34-37, 44
14 **Cursor hacia la izquierda** Utilice para navegar por los menús y las visualizaciones en pantalla.
15 **ENTER**
16 **Cursor hacia la derecha** Utilice para navegar por los menús y las visualizaciones en pantalla.
17 **MENU** Página 20
TOP MENU Página 20
18 **Cursor hacia abajo** Utilice para navegar por los menús y las visualizaciones en pantalla.
19 **SOUND** Páginas 23, 25
20 ■ Página 19
21 **►/II** Página 19
22 **RETURN** ↶ Página 20
23 **I◄◄ / –PREV** Páginas 19-20
24 **◄◄ / STEP/SLOW ◄II** Páginas 19-20
25 **►► / STEP/SLOW II►** Páginas 19-20
26 **►►I / NEXT+** Páginas 19-20
27 **1 / CONDITION (SHIFT & 1)** Página 30
28 **2 / LAST MEMO (SHIFT & 2)** Página 30
29 **3 / SEARCH (SHIFT & 3)** Página 26
30 **CLEAR** Borra/cancela varias funciones
DVD DISP (SHIFT & CLEAR) Página 30
31 **4 / ANGLE (SHIFT & 4)** Página 26
32 **5 / MONO (SHIFT & 5)** Página 22
33 **6 / SLEEP (SHIFT & 6)** Página 35
34 **>10** Selecciona números superiores al 10 Página 20
FL DIMMER (SHIFT & >10) Página 44
35 **7 / PROGRAM (SHIFT & 7)** Páginas 27-28
36 **8 / RANDOM (SHIFT & 8)** Página 28
37 **9 / REPEAT (SHIFT & 9)** Páginas 28-29
38 **REP A–B (SHIFT & 10/0)** Página 29
10/0 Botón numerado (10 y 0)
39 **CD MODE** Página 29
40 **AUDIO** Página 27
41 **SUBTITLE** Página 26
42 **SYSTEM DISP** Página 16
43 **DISC 1** Página 20
44 **DISC 2** Página 20
45 **DISC 3** Página 20
46 **DISC SKIP** Páginas 19, 21
47 **SHIFT** Mantenga pulsado para acceder a las funciones secundarias del botón
48 **DISC 4** Página 20
49 **DISC 5** Página 20
50 **OPEN/CLOSE** ⏏ Páginas 19, 21

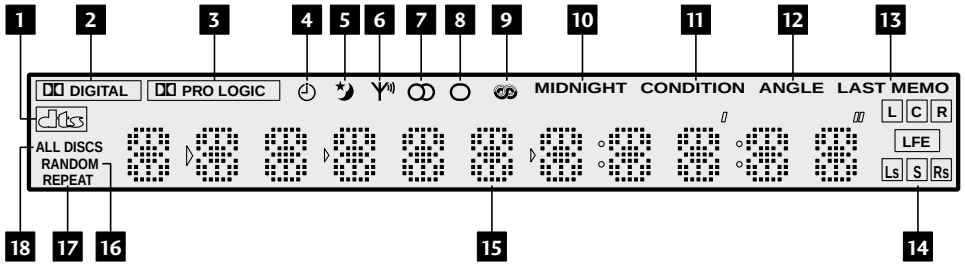
Panel frontal

Esta ilustración es XV-HTD5.



1 **DVD/CD** Páginas 19, 34
2 **TUNER/BAND** Páginas 21-22, 34
3 **TV/AUX** (**/DIGITAL IN**) Páginas 22, 34
4 **I◄◄ ◄◄** Páginas 19-20
5 **►► ►►I** Páginas 19-20
6 **■** Página 19
7 **►/II** Página 19
8 **Bandeja de discos**
9 **Botones de discos** Página 20
10 **DISC SKIP** Páginas 19, 21
11 **EXCHANGE** Página 21
12 **▲ OPEN/CLOSE** Páginas 19, 21
13 **STANDBY/ON** Página 19
14 **PHONES** Conecte aquí un par de auriculares.
15 **Entrada del micrófono (sólo XV-HTD5)**
16 **Volumen del micrófono (sólo XV-HTD5)**
17 **Indicador STANDBY**
Indicador CD MODE
Indicador DSP
18 **Indicadores DISC**
19 **VOLUME** Gire para ajustar el volumen.

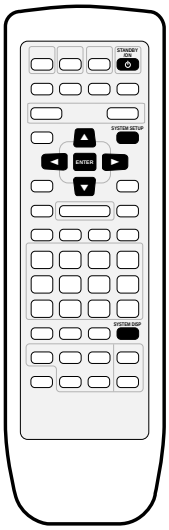
Pantalla



1 **DTS** Páginas 23, 46
2 **DIGITAL** Páginas 23, 46
3 **PRO LOGIC** Página 23
4 **Indicador del temporizador** Página 34
5 **Indicador de apagado** Página 35
6 **Indicador de sintonización** Página 21-22
7 **Indicador de FM estéreo** Página 22
8 **Indicador de FM mono** Página 22
9 **RDS (sólo XV-HTD50)** Se enciende en caso de que se reciba una emisión de RDS.
10 **MIDNIGHT** Página 25
11 **CONDITION** Página 30
12 **ANGLE** Página 26
13 **LAST MEMO** Página 30
14 **Indicadores de canal** Muestran qué canales están disponibles en la pista actual.
15 **Pantalla de visualización de caracteres** Al reproducir discos: de izquierda a derecha se muestran el número de disco, el título, el capítulo/pista, los minutos y los segundos.
16 **RANDOM** Página 28
17 **REPEAT** Página 28
18 **DISC | ALL DISCS** Indica el modo aleatorio o repetido. Página 29.

Encendido y ajuste del reloj

Este sistema cuenta con un reloj incorporado, el cual necesita estar ajustado para poder utilizar las características del temporizador.



1 **Pulse ⏻ para encender el sistema.**

2 **Pulse SYSTEM SETUP.**

3 **Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea aparecer TIMER en la pantalla.**

4 **Pulse ENTER.**

5 **Pulse ◄ o ► hasta que vea aparecer CLOCK ADJ en la pantala.**

6 **Pulse ENTER.**
La pantalla muestra un reloj, y la hora parpadea.

7 **Utilice los botones ▲ y ▼ para ajustar la hora y, a continuación, pulse ENTER.**

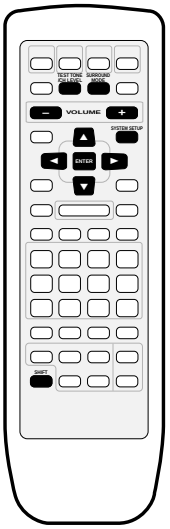
8 **Utilice los botones ▲ y ▼ para ajustar los minutos y, a continuación, pulse ENTER.**
La pantalla parpadea para indicar que se ha ajustado la hora.

Consejo

• Pulse **SYSTEM DISP** en cualquier momento para visualizar el reloj cuando el sistema esté encendido o en modo de espera (standby).

Configuración para el sonido surround

Este sistema está diseñado para poderlo sacar de la caja y ponerlo en funcionamiento, disfrutando del sonido surround sin demora, utilizando la configuración de fábrica para el sonido surround. No obstante, le recomendamos que dedique unos pocos minutos para configurar este sistema de acuerdo con las características de la sala en la que lo planea utilizar. A menos que cambie de sitio sus altavoces o la posición de audición, sólo tendrá que llevar a cabo estos ajustes una sola vez.



Distancias de los altavoces

1 **Pulse SYSTEM SETUP.**

2 **Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea aparecer FRT. SP en la pantalla.**

3 Utilice los botones ▲ y ▼ para establecer la distancia desde su posición de audición principal hasta los altavoces delanteros.
Idealmente, su posición de audición debería ser equidistante a los dos altavoces delanteros.

El valor por defecto es 3m. Puede ajustar la distancia de 0,3m a 9m en incrementos de 0,3m.

4 Pulse ► para pasar al valor del altavoz CENTER.

5 Utilice los botones ▲ y ▼ para establecer la distancia desde su posición de audición principal hasta el altavoz central.
El valor por defecto es 3m. Puede ajustar la distancia de 0,3m a 9m en incrementos de 0,3m.

6 Pulse ► para pasar al valor de los altavoces SURROUND.

7 Utilice los botones ▲ y ▼ para establecer la distancia desde su posición de audición principal hasta los altavces surround.
Idealmente, su posición de audición debería ser equidistante a los altavoces surround.

El valor por defecto es 3m. Puede ajustar la distancia de 0,3m a 9m en incrementos de 0,3m.

8 Pulse ENTER para salir.

- Saldrá del modo de configuración si no realiza ninguna operación en 20 segundos.
- Existen otros valores que puede personalizar de acuerdo con sus preferencias en el menú System Setup (Configuración del sistema) para que el sonido surround se adecúe a sus preferencias. Consulte el capítulo 9 si desea más información.
- La configuración de la distancia de los altavoces no surte ningún efecto cuando el modo surround esté configurado en **VIR.SURR.1** o **VIR.SURR.2**. Consulte la página 23 si desea más información acerca de los modos surround.

Nota

No puede llevara cabo estos ajustes cuando el modo de grabación está activado. Consulte la página 25 si necesita más información sobre como activar/desactivar el modo de grabación.

Equilibrio del sonido surround

Puede mejorar aún más el sonido surround equilibrando los niveles del subwoofer, así como de los altavoces central y surround relativos a los altavoces izquierdo/derecho.

Para ayudarle a juzgar el nivel de sonido de cada altavoz, se reproducirá un tono de prueba en cada altavoz, uno a uno (asegúrese de que no haya auriculares conectados). Ajuste los niveles hasta que todos suenen igual.

Los niveles que configure aquí aplicarán a todos los modos surround. Sin embargo, puede configurar independientemente los niveles en cada modo DSP.

Nota

Quizás no se posible ajustar con precisión el nivel del subwoofer utilizando este método. Tal vez prefiera dejarlo como está (con su valor por defecto) y ajustarlo de acuero con sus preferencias más tarde, al reproducir fuentes de sonido surround.

- No puede cambiar el modo DSP cuando el modo de grabación está activado. (Consulte *Grabación directa* en la página 25).

1 Pulse SURROUND MODE.
El modo surround puede configurarse en cualquier valor excepto en **SURROUND OFF** o **AUTO**. (No habrá ninguna salida de tono de prueba en estos modos.)

2 Ponga el volumen en un nivel moderado.

3 Pulse TEST TONE (SHIFT & CH LEVEL) para iniciar el tono de prueba y, a continuación, ajuste el volumen hasta un nivel adecuado.
El tono de prueba se reproduce por cada altavoz siguiendo este orden:

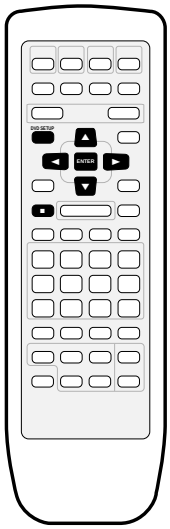
- Frontal izquierdo
- Central
- Frontal derecho
- Surround derecho
- Surround izquierdo
- Subwoofer

4 Utilice los botones ▲ y ▼ para ajustar el nivel de un altavoz según se va reproduciendo el tono de test.
Para obtener los mejores resultados, siéntese en su posición de audición principal cuando lleve esto a cabo. Puede ajustar cada altavoz dentro de una gama de +/-10dB.

5 Cuando haya terminado, pulse TEST TONE (SHIFT & CH LEVEL) para desactivar el tono de prueba.

Utilización del Navegador de configuración

Antes de reproducir ningún disco le instamos a que utilice el Setup Navigator (Navegador de configuración). Con él podrá realizar todas las configuraciones básicas del sistema DVD.



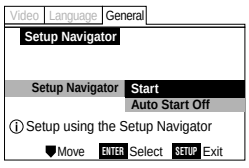
1 Asegúrese de que el sistema está encendido.

Encienda también su televisor y compruebe que está ajustado a la entrada de vídeo correcta.

- Si un disco que ya está cargado comienza a reproducirse, pulse ■ para detenerlo.

2 Pulse DVD SETUP.

Aparecerá la visualización en pantalla (OSD) del Setup Navigator:



Recorra todas las OSDs siguientes utilizando estos controles:

▲, ▼ – cursor arriba/abajo

ENTER – seleccionar la opción de menú resaltada

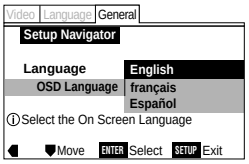
◄ – volver a la pregunta anterior

Las posibilidades de control para la OSD que se vea se muestran en la parte inferior de cada pantalla.

3 Seleccione START.

- Si decide que no desea utilizar el Setup Navigator, seleccione en su lugar **Auto Start Off**.

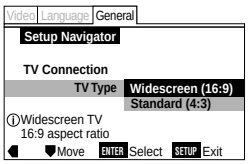
4 Elija un idioma para el menú de la OSD.



Nota

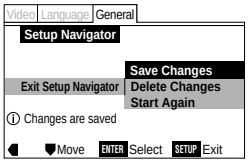
- Las opciones de idioma que se muestran en las ilustraciones que representan visualizaciones de pantalla en las páginas siguientes pueden no corresponder con las disponibles en su país o región.

5 Seleccione el tipo de televisor que tiene.



- Véase *Aspect ratio (Relación ancho/altura de imagen)* en el glosario de la página 46 si no está seguro de la diferencia entre televisores de pantalla ancha y estándar.

6 Seleccione "Save Changes" (Guardar cambios) para aceptar la configuración.



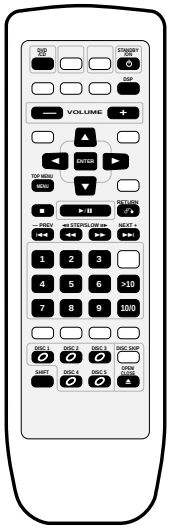
7 Pulse DVD SETUP para salir.

¡Enhorabuena, ya ha realizado la configuración!

Si desea utilizar de nuevo el navegador de configuración en cualquier otro momento, puede acceder a él desde el menú **General**. Además, también puede cambiar cada parámetro individual empleando la opción de menú apropiada. El capítulo 11 explica todas las opciones de menú en detalle.

Reproducción de DVDs, CDs y Video CDs

A continuación trateremos los controles básicos para la reproducción de discos. En el capítulo 7 se detallan más funciones.

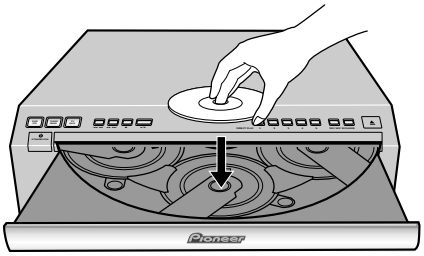


1 Pulse STANDBY/ON ⏻ para encender el reproductor.

2 Pulse DVD/CD.

3 Pulse OPEN/CLOSE ⏏ para abrir la bandeja de discos.

4 Cargue un disco.



Cargue un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba, utilizando la guía de la bandeja de discos para alinearlo (si está cargando un disco DVD de doble cara, cárguelo con la cara que desee reproducir hacia abajo).

Si desea cargar más discos, pulse **DISC SKIP** para hacer girar la bandeja de discos. Puede cargar hasta cinco discos a la vez.

- No coloque discos en los dos espacios a los que puede acceder parcialmente, ya que es fácil alinearlos mal. Utilice sólo el espacio que hay más cerca de la parte frontal.
- Cuando utilice el botón **DISC SKIP**, espere a que la bandeja de discos se haya parado completamente antes de cargar un disco. El reproductor puede no funcionar bien si un disco se queda atrapado en el mecanismo de la bandeja.
- No gire la bandeja a mano. utilice siempre el botón **DISC SKIP**.

5 Pulse ▶/II para iniciar la reproducción del disco que ha cargado.

- Si está reproduciendo un DVD o un Video CD, verá aparecer un menú. Véase la página 20 si desea más información sobre cómo navegar por ellos.

Controles básicos de la reproducción

Botón	Función
▶/II	Inicia/reanuda la reproducción o hace una pausa en un disco que se está reproduciendo (púlselo de nuevo para reiniciar la reproducción). Sólo DVD y Video CD: Continúa la reproducción de un disco que esté parado.
■	Detiene la reproducción. Sólo DVD y Video CD: la pantalla muestra **RESUME** (pulse ▶/II para iniciar de nuevo la reproducción desde el último punto en el que se detuvo).
◀◀	Pulse y mantenga pulsado para un escaneo rápido hacia atrás. (Transcurridos 5 segundos, el escaneo prosigue aunque se suelte el botón: pulse ▶/II para proseguir con la reproducción normal). En el panel frontal, utilice: I◀◀ ◀◀
▶▶	Pulse y mantenga pulsado para un escaneo rápido hacia adelante. (Transcurridos 5 segundos, el escaneo prosigue aunque se suelte el botón: pulse ▶/II para proseguir con la reproducción normal). En el panel frontal, utilice: ▶▶ ▶▶I
I◀◀	Salta al inicio de la pista o capítulo actual y, a continuación, a el o las pistas/capítulos. En el panel frontal, utilice: I◀◀ ◀◀
▶▶I	Salta a la siguiente pista o capítulo. En el panel frontal, utilice: ▶▶ ▶▶I

Números	Si se detiene el disco, la reproducción comienza desde la pista o número de título seleccionado. Si el disco se está reproduciendo, la reproducción saltará al inicio del número de la pista o capítulo seleccionados.
>10	Selecciona las pistas/títulos/capítulos 11 y superiores. (Por ejemplo, para el 24, pulse **>10**, **2**, **4**.)
DISC 1–5	Inicia la reproducción del disco seleccionado. (En el panel frontal, utilice: **1**–**5**)

Sólo DVDs y Video CDs:

II► (SHIFT ►►)	Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado para iniciar el escaneo lento hacia adelante. Puede cambiar la velocidad utilizando los botones **◄II** y **II►**. Durante la reproducción, pulse una vez para pausar y avance un fotograma con cada pulsación subsecuente.

Sólo DVDs:

◄II (SHIFT ◄◄)	Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado para iniciar el escaneo lento hacia atrás. Durante la reproducción, pulse una vez para pausar y retroceder un fotograma con cada pulsación subsecuente.

Importante

Mientras esté utilizando los controles de reproducción de DVD, tal vez observer las marcas o en pantalla.

significa que el sistema no permite esa operación.

significa que el disco no permite esa operación.

Navegación por los menús de un disco DVD

Algunos DVDs contienen menús. Algunas veces estos se visualizan automáticamente cuando inicia la reproducción, mientras que otros aparecen al pulsar **MENU** o **TOP MENU**.

Botón	Función
TOP MENU (SIFHT MENU)	Visualiza el 'menú superior' de un DVD. Varía con el disco.
MENU	Visualiza el menú de disco de un DVD. Varía con el disco y puede ser el mismo que el 'menú superior'.
RETURN	Regresa a la pantalla de menú visualizado anterior.
◄►▲▼	Mueve el cursor por la pantalla.
ENTER	Selecciona la opción de menú actual.
Números	Selecciona una opción de menú numerado (sólo con algunos discos)

Navegación por los menús PBC de un Video CD

Algunos Video CDs tienen menús desde los cuales puede elegir lo que desea ver. esos menús se conocen con el nombre de menús PBC (Playback control o Control de la reproducción, en inglés) y aparecen en pantalla automáticamente al iniciar la reproducción.

Puede desactivar la función PBC iniciando la reproducción utilizando un botón numerado para seleccionar una pista, en lugar del botón **►/II**.

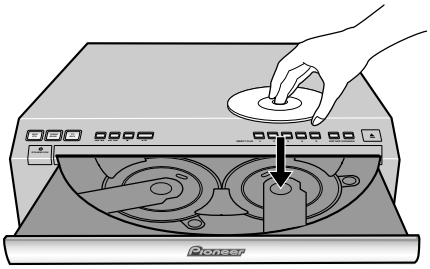
Botón	Función
RETURN	Visualiza el menú PBC.
Números	Selecciona una opción de menú numerada.
I◄◄	Visualiza la página de menú anterior (si la hay).
►►I	Visualiza la página de menú siguiente (si la hay).
►/II	Pulse para seleccionar un ítem de un menú PBC.

Cambio de discos

Puede cambiar cualquiera de los discos que no estén en la posición de reproducción utilizando el botón **EXCHANGE**. Debido a que el disco que esté en la posicion de reproducción no se ve afectado por esta elección, puede usar este botón para cambiar discos durante la reproducción.

1 Pulse EXCHANGE para abrir la bandeja de discos sin interrumpir la reproducción.

2 Cargue un disco.



Puede cargar dos discos a la vez en los dos espacios para disco a los que puede acceder. No intente cargar discos en ningún otro espacio, ya que puede no cargarlo correctamente y provocar un mal funcionamiento de la unidad.

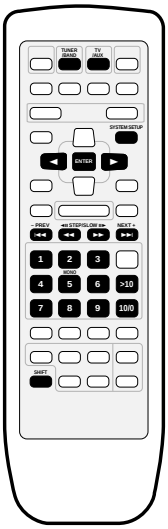
3 Si desea cargar más discos, pulse DISC SKIP para hacer girar la bandeja de discos.

4 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE o EXCHANGE para cerrar la bandeja de discos.

- No empuje una bandeja de disco manualmente después de cambiar discos.

Escuchar la radio

Los siguientes pasos le indican cómo sintonizar emisiones en FM y en AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y manual (por paso). Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para poderla recuperar más tarde—consulte *Cómo guardar presintonías* en la página 22 si necesita más información sobre cómo hacer esto.



1 Pulse TUNER/BAND para seleccionar el sintonizador.

En el mando a distancia, pulse repetidamente para cambiar entre las bandas FM y AM. En el panel frontal, el botón **TUNER/BAND** cambia entre la FM, la AM y las presintonías. Por ahora, cambie entre FM o AM.

2 Sintonice una emisora.

Hay tres formas de hacer sintonizar:

- **Sintonización automática**

Para buscar emisoras en la banda actualmente seleccionada, pulse y mantenga pulsado el botón ◄◄ o ►► aproximadamente un segundo. El sistema comenzará a buscar la siguiente emisora, deteniéndose cuando haya encontrado una. Repita este paso para las demás emisoras. Cada vez que la búsqueda se detenga en una emisora, el indicador (sintonizado) se ilumina en la pantalla.

- **Sintonización manual**

Para cambiar la frecuencia un paso cada vez, pulse los botones ◄◄ / ►►. Cuando se localice la señal de una emisora, el indicador (sintonizado) se iluminará en la pantalla .

- **Sintonización a alta velocidad**

Pulse y mantenga pulsado el botón ◄◄ o ►► para realizar una sintonización a alta velocidad, y suéltelo una vez llegue a la frecuencia que desee. Cuando se detenga en la señal de una emisora, el indicador (sintonizado) se iluminará en la pantalla .

Cómo mejorar el sonido en FM estéreo

Si está escuchando una emisión en FM estéreo, pero el ruido es excesivo debido a que la señal es débil, intente cambiar a monoaural.

- **Pulse MONO (SHIFT & 5) para cambiar entre mono y estéreo.**
  Cuando escuche la radio en mono, el indicador ○ se iluminará en la pantalla.

Cómo guardar presintonías

Si escucha a menudo una emisora particular, le resultará conveniente que el receptor guarde la frecuencia para poderla sintonizar fácilmente cuando desee escucharla. Esto le ahorrará el esfuerzo de tenerla que sintonizar manualmente cada vez. Este sistema puede almacenar hasta 30 presintonías. Cuando guarde frecuencias FM, el receptor también guarda el ajuste mono (consulte *Cómo mejorar el sonido en FM estéreo* arriba).

1 **Sintonice la emisora que desee memorizar.**
Consulte *Escuchar la radio* en la página 21 si necesita más información.

2 **Pulse SYSTEM SETUP.**

3 **Pulse ◄ o ► hasta que vea aparecer ST. MEMORY en la pantalla.**

4 **Pulse ENTER.**

5 **Pulse ◄ o ► para seleccionar un número de presintonía.**
Alternativamente, use los botones numerados (use el botón **>10** para los números superiores al 10).
Si utiliza los botones numerados, puede ignorar ahora el paso 6.

6 **Pulse ENTER de nuevo para guardar la presintonía.**
Repita esos pasos para guardar hasta 30 presintonías.

Cómo escuchar presintonías

Habiendo guardado 30 presintonías, puede oír la emisora que desee con sólo pulsar unos botones.

1 **Pulse TUNER/BAND para cambiar a la función del sintonizador.**
Si está utilizando los controles del panel frontal, pulse **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar el modo de presintonías.

2 **Use I◄◄ o ►►I para seleccionar la presintonía que desee escuchar.**
Alternativamente, use los botones numerados (use el botón **>10** para los números superiores al 10).

- Si el sistema se deja desconectado de la toma eléctrica de corriente alterna (CA) por un largo período de tiempo, se perderán las presintonías y tendrá que programarlas de nuevo.

Cómo escuchar otros componentes

Quizás haya conectado su televisor, VCR, u otro componente para reproducir este sistema. Use el botón **TV/AUX** para seleccionar su equipo externo como fuente.

1 **Pulse TV/AUX.**
Pulse repetidamente para cambiar entre:

- entradas **TV**
- entradas **DIGITAL**
- entradas análogas **AUX**

2 **Comience a reproducir el componente fuente.**

Ajuste de graves y agudos

El método más sencillo de personalizar el sonido es ajustar el nivel de graves y de agudos.

Nota

- Los controles de los graves y agudos no funcionan cuando se usan los modos DSP o cuando el modo surround está en un valor que no sea **STANDARD**, **AUTO** o **SURR. OFF** (surround desactivado).
- No puede ajustar el nivel de graves o agudos cuando el modo de grabación esté activado (consulte *Grabación directa* en la página 25).

1 **Pulse SOUND.**

2 **Use los botones ◄ o ► para seleccionar BASS o TREBLE.**

3 **Use los botones ▲ y ▼ para ajustar el sonido.**
Observará el nivel actual en la pantalla.

4 **Pulse ENTER.**

P.Bass

Además de los controles estándar para ajustar los graves y los agudos, este sistema dispone de P.Bass. Actívelo para mejorar incluso aún más los graves.

Nota

- P.Bass no tiene efecto cuando se escucha a través de auriculares.
- No puede ajustar el P.Bass cuando el modo de grabación está activado (consulte *Grabación directa* en la página 25).

1 **Pulse SOUND.**

2 **Use los botones ◄ o ► para seleccionar P.BASS.**

3 **Use los botones ▲ y ▼ para activarlo o desactivarlo.**

4 **Pulse ENTER.**

Modos de sonido

Los modos de sonido le permiten añadir varios efectos de sonido surround y de sala a sus DVDs, CDs y otras fuentes. estos efectos procesan el sonido de distintas formas para simular diferentes espacios, como un teatro o sala de conciertos.

Para fuentes de sonido Dolby Surround, Dolby Digital o DTS tales como DVDs, use los efectos "Advanced Theater" para añadir ambiente al sonido. En el caso de las fuentes sólo estéreo, como sucede con los CDs de audio, use los modos DSP.

Puede ajustar la potencia de los efectos de sonido en cada efecto. A menudo, un nivel de fecto más sutil mejora el sonido más que subirle el volumen. Experimente hasta encontrar lo que más le guste.

Audición de fuentes de sonido surround

Cuando reproduzca discos DVD con sonido Dolby Digital o DTS, elija entre las siguientes configuraciones de sonido.

- **Auto** – En el caso de las fuentes digitales, la decodificación se selecciona automáticamente según la fuente: Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, 2 canales stereo, etc. No se añaden efectos adicionales a la fuente. Las fuentes analógicas se reproducen del mismo modo que con la configuración **SUR.OFF**.
- **Standard** – Como el Auto, excepto en que las fuentes de 2 canales (analógicas o digitales) se procesan utilizando Dolby Pro Logic para los efectos de sonido.

Los siguientes seis valores son efectos "Advanced Theater".

- **Musical** – Sonido como en una sala de conciertos.
- **Drama** – Sonido clásico de las salas de cine.
- **Action** – Sonido de las grande salas de cine modernas.
- **Virtual Surround 1 (VIR.SURR.1)** – Sonido surround virtual únicamente de los altavoces estéreo frontales principales y del subwoofer. Use este modo si no puede utilizar los altavoces surround.

• **Virtual Surround 2 (VIR.SURR.2)** – Sonido surround virtual si ha conectado los altavoces surround pero los está usando enfrente de la posición de audición.

• **Rear Wide** – Aumenta el sonido del canal posterior.

• **Surround Off (SUR.OFF)** – Se reproducen todas las fuentes sólo a través de los altavoces delantero izquierdo y derecho y el subwoofer. No se añaden efectos.

Nota

• Los modos surround no pueden utilizarse en combinación con los efectos DSP o con fuentes digitales 96kHz.

• No puede ajustar el modo surround cuando el modo de grabación está activado (consulte *Grabación directa* en la página siguiente).

1 Pulse SURROUND MODE.

Cada pulsación cambia el modo surround de la manera siguiente:

• **AUTO**
• **STANDARD** (surround activado, sin efecto "Advanced Theater")
• **MUSICAL**
• **DRAMA**
• **ACTION**
• **VIR.SURR.1**
• **VIR.SURR.2**
• **REAR WIDE**
• **SUR.OFF** (surround desactivado)

Audición de otras fuentes con efectos acústicos en la sala

Puede añadir efectos acústicos de sala a CDs de audio y a otras fuentes estéreo con la ayuda de los modos DSP. cada efecto funciona mejor con distintos modos de música. No tema experimentar un poco hasta dar con su configuración preferida.

Hay siete efectos DSP entre los que elegir:

• **Hall 1** – Sonido de sala de conciertos grande y de madera.
• **Hall 2** – Sonido de sala de conciertos grande y de piedra.
• **Jazz** – Sonido tipo club de jazz en directo.
• **Dance** – Sonido que imita a un club nocturno.
• **Theater 1** – Sonido clásico de las salas de cine.
• **Theater 2** – Sonido de las grande salas de cine modernas.
• **Simulated Stereo** – Estéreo virtual para fuentes monoaurales.

Nota

• Los efectos DSP no pueden utilizarse en combinación con los modos surround o con fuentes digitales 96kHz.

• Cuando esté reproduciendo fuentes estéreo con efectos DSP desactivados, no se reproducirá ningún sonido de los altavoces surround y central.

• No puede cambiar el modo DSP cuando el modo de grabación está activado (véase *Grabación directa* en la página 25).

1 Pulse DSP para seleccionar un modo de sonido.

Cada pulsación cambia el modo de la manera siguiente:

• **HALL 1**
• **HALL 2**
• **JAZZ**
• **DANCE**
• **THEATER 1**
• **THEATER 2**
• **SIMULATED STEREO**
• **DSP OFF** (no se añaden efectos)

Ajuste del nivel de efecto

Puede ajustar el nivel de efectos al utilizar uno de los efectos DSP o "Advanced Theater". No se puede cambiar el nivel de efectos de los modos surround **AUTO** o **STANDARD** (o cuando el modo DSP o Surround están desactivados).

Nota

• No puede cambiar el nivel de efecto cuando el modo de grabación está activado (consulte *Grabación directa* en esta misma página).

1 Pulse SOUND.

2 Use los botones ◄ o ► para seleccionar EFFECT.

3 Use los botones ▲ y ▼ para ajustar el nivel de efectos.

Puede ajustar el nivel de efecto de 10 a 90.

4 Pulse ENTER.

Escuchar a bajo volumen

Cuando el volumen es bajo, los efectos surround tienden a perder bastante calidad. Le recomendamos que active el modo de audición "Midnight" para poder disfrutar de la calidad de sonido surround incluso a niveles bajos.

1 Pulse SOUND.

2 Use los botones ◄ o ► para seleccionar M.NIGHT.

3 Use los botones ▲ y ▼ para activar (ON) o desactivar (OFF).

4 Pulse ENTER.

Nota

• No puede cambiar el modo "Midnight" cuando el modo de grabación está activado (consulte *Grabación directa* a continuación).

Grabación directa

Esta característica le permite grabar directamente en una grabadora externa, sin tenerse que preocupar de los diversos ajustes de sonido. Los valores de graves, agudos, surround, DSP y Midnight se ignoran, de modo que la grabación se efectúa directamente desde la fuente.

Nota

• Cuando el modo de grabación esté activado, no podrá cambiar ni ajustar los graves, los agudos, el modo surround ni tampoco la configuración del modo DSP o del "Midnight".

• Una vez se apague el aparato, el modo de grabación regresará al valor de desactivado.

• Mientras esté grabando, no cambie ningún valor de los menús de sonido o de configuración del sistema.

1 Pulse SOUND.

2 Use los botones ◄ o ► para seleccionar RECORD MODE.

3 Pulse ENTER.

En la pantalla aparecerá **RECMODE ON**.

4 Pulse ENTER de nuevo.

El modo de grabación está ahora activado.

• Para desactivar el modo de grabación, repita el mismo procedimiento. En el paso 3 anterior, la pantalla mostrará **RECMODE OFF**.

Introducción

• La mayoría de las funciones que se tratan en este capítulo son aplicables a los DVDs, a los Video CDs y a los CDs, aunque la operación exacta de algunas de ellas varía ligeramente según el tipo de disco que haya cargado.

• Cuando se reproduzcan DVDs, si ve aparecer el icono o el en pantalla cuando intenta utilizar una función particular, el reproductor o el disco no permitirán el uso de esa función.

• Al reproducir Video CDs, no dispondrá de algunas de las funciones en el modo PBC. Puede desactivar el modo PBC comenzando a reproducir algún disco y utilizando un botón numerado para seleccionar una pista, en lugar de hacerlo con el botón ▶/II.

Cómo encontrar lo que desea en el disco

DVD Video CD CD

Puede acceder directamente cualquier punto del disco utilizando un modo de búsqueda. Utilícelos mientras el disco esté siendo reproducido o cuando esté parado. La reproducción se iniciará inmediatamente desde el punto especificado.

1 **Pulse SEARCH (SHIFT & 3) (sólo con el mando a distancia) para escoger entre:**
- Búsqueda de títulos (sólo DVD)
- Búsqueda de capítulos/pistas
- Búsqueda por tiempo (sólo DVD y Video CD)
- Off (desactivado)

2 **Introduzca el número del título/capítulo/pista u hora (minutos y segundos).**
Por ejemplo, para el título 4, pulse **4**.

Para el capítulo /pista 12, pulse **1**, **2**.

Para 45 minutos en el disco, pulse **4**, **5**, **0**, **0**.

3 **Pulse ▶/II para iniciar/reiniciar la reproducción.**

Cambiar ángulos de cámara DVD

Algunos discos DVD contienen escenas filmadas desde dos o más ángulos. Compruebe la caja del disco para más información: si contiene escenas con múltiples ángulos debería estar marcada con el icono (). Cuando se están reproduciendo estas escenas aparece en pantalla el icono de una cámara.

- **Para cambiar el ángulo de la cámara, pulse ANGLE (SHIFT & 4).**
  • Para ocultar el indicador del ángulo del televisor, seleccione **Angle Indicator** > **Off** en el menú **Video** (consulte la página 39).

Cambiar los subtítulos DVD

Muchos discos DVD contienen subtítulos en uno o más idiomas. La caja del disco normalmente le indicará qué idiomas están disponibles en subtítulos. Puede cambiar el idioma de los subtítulos en cualquier momento durante la reproducción.

- **Para ver/cambiar el idioma de los subtítulos, pulse SUBTITLE repetidamente.**
- **Para desactivar los subtítulos, pulse SUBTITLE y a continuación CLEAR.**
  • Para ajustar las preferencias de los subtítulos, consulte las páginas 40, 41.

Cambiar el idioma de audio DVD

Cuando reproduzca un disco DVD grabado con diálogos en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de audio en cualquier momento durante la reproducción.

- **Para ver el idioma de audio actual, pulse AUDIO.**
- **Para cambiar el idioma de audio, pulse AUDIO repetidamente.**
  • Para ajustar las preferencias de idioma de audio, consulte la página 40.

Cambiar el canal de audio

(Video CD) (CD)

Cuando reproduzca un CD o un Video CD, puede cambiar entre la banda sonora estéreo sólo el canal izquierdo o sólo el derecho.

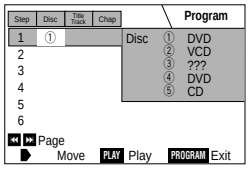
- **Para cambiar el canal de audio, pulse AUDIO repetidamente.**

Cómo hacer una lista de programa

(DVD) (Video CD) (CD)

Programar una lista de reproducción significa decir al reproductor qué pistas y en qué orden desea usted reproducirlas. Puede programar una secuencia de hasta 24 pistas/capítulos para reproducir desde cualquiera de los discos cargados en el cambiador de discos. Los discos pueden pueden ser cualquier combinación de DVD, Video CD y CDs de audio. Los capítulos/pistas pueden aparecer más de una vez en la lista de reproducción o pueden ignorarse totalmente.

1 Pulse PROGRAM (SHIFT & 7).



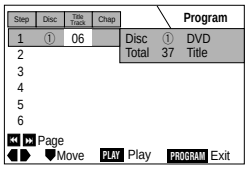
La pantalla de programa aparece para mostrar los seis primeros pasos de la lista de programa. Navegue por esta pantalla utilizando los botones de los cursores. Salte a los seis pasos siguientes con el botón ►►I y a los seis pasos anteriores con el botón I◄◄.

2 Introduzca un número de disco (1 al 5).

Puede usar los botones **DISC1–5** o los botones numerados.

- Si éste es el primer paso de la programación, verá aparecer en pantalla el número de disco que esté en ese momento en la posición de reproducción.
- Si la unidad ya ha leído los contenidos del disco que desee programar, verá aparecer en la ventana de la parte derecha de la pantalla los detalles del disco (tipo de disco, número de títulos/capítulos/pistas, etc.). Si la unidad no ha leído todavía el disco aún, verá aparecer '**? ? ?**' en la ventana.
- Si desea poner todo el disco en la lista de programa, vaya al paso 5 de abajo.

3 Desplace el cursor al campo TITLE/ TRACK e introduzca un número de título o pista.

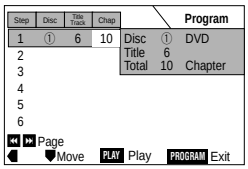


En los DVDs, este número será un título de disco. En los Video CDs y CDs de audio será un número de pista.

Por ejemplo, para introducir el título/pista 6, pulse **6**. para introducir el título/pista 14, pulse **1**, **4**.

- Para borrar una entrada, pulse **CLEAR**.
- Sólo DVD: Si desea poner todo el título en la lista de programa, vaya al paso 5.

4 Si el disco es un DVD, desplace el cursor al campo CHAPTER e introduzca un número de capítulo.



5 Pulse ENTER.

El cursor baja al campo con el número de disco en el paso siguiente.

6 Repita los pasos 2-5 para añadir más ítems a la lista de programa.

7 Pulse ►/II para iniciar la reproducción de la lista de programa.

Consejo

- Para editar cualquier ítem de la lista de programa, posicione el cursor en el ítem que desee cambiar y, a continuación, introduzca un nuevo valor con la ayuda de los botones numerados.
- Para borrar un paso entero, posicione el cursor en cualquier punto del paso que desee borrar y pulse **CLEAR**.

Nota

• La lista de reproducción permanece activa incluso si abre la bandeja de discos y cambia los discos. Si no puede reproducirse un paso en la lista de programa (debido a que el número de pista es demasiado alto, por ejemplo), se ignorará automáticamente ese paso.

• Para borrar la lista de reproducción, detenga la reproducción y, a continuación, pulse **CLEAR**.

• Tal vez vea aparecer un asterisco (*) en la pantalla cuando comience la lista de programa de algunos DVDs. El asterisco significa que la parte del disco que se está reproduciendo no está en la lista de reproducción, pero ha de reproducirse cada vez que se cargue el disco por primera vez en la posición de reproducción. El asterisco desaparecerá una vez que se inicie la reproducción de los capítulos programados.

Más opciones de programación

Dispone de otras opciones al hacer/usar listas de de programa.

- **Para visualizar la lista de programa, pulse PROGRAM (SHIFT & 7).**
- **Para borrar una entrada de la lista, posicione el cursor en el número del título/capítulo/pista y pulse CLEAR.**
- **Para añadir una entrada a la lista de programa, pulse PROGRAM (SHIFT & 7), introduzca el número de título/capítulo/pista, y, a continuación, pulse PROGRAM de nuevo.**
- **Para borrar la lista de reproducción, salga de la pantalla de la lista de programa, detenga la reproducción y, a continuación, pulse CLEAR.**

Reproducción aleatoria

Use la función de reproducción aleatoria para reproducir títulos/capítulos/pistas aleatoriamente.

El funcionamiento de la reproducción aleatoria depende del disco que haya en ese momento en la posición de reproducción. Si el disco 'actual' es un DVD, podrá reproducir los títulos o los capítulos de ese disco aleatoriamente. Si el disco 'actual' es de audio o un Video CD, puede reproducir las pistas de ese disco o todas las pistas de todos los CDs y Video CDs que haya cargados en orden aleatorio (se ignorarán los discos DVD que haya cargados).

1 Pulse RANDOM (SHIFT & 8) repetidamente para seleccionar un modo de reproducción aleatoria.

El modo aparece en pantalla y en el panel frontal de la pantalla:

DVD

- **Random Chapter (Capítulo aleatorio)** (desde el interior del título actual)
- **Random Title (Título aleatorio)**

Video CD CD

- **Random 1 Disc (Aleatoriamente - 1 Disco)**
- **Random All Disc (Aleatoriamente - Todos los discos)**

2 Pulse ENTER o ►/II para iniciar la reproducción aleatoria.

• Para detener el disco y cancelar la reproducción aleatoria, pulse ■.

• Para cancelar la reproducción aleatoria sin detener la reproducción, pulse **CLEAR**. Se cancelará el resto del disco.

Consejo

Durante la reproducción aleatoria, los botones I◄◄ y ►►I funcionan de modo ligeramente distinto al normal: I◄◄ le enviará al principio de la pista/capítulo actual. No puede más lejos de ese punto. ►►I selecciona otra pista/capítulo aleatoriamente de los que queden por reproducir.

Repetición de la reproducción

Puede programar el reproductor para que repita pistas concretas de CDs o Video-CDs, así como capítulos o títulos de discos DVD, un disco entero, o todos los discos cargados en el reproductor. También se puede hacer un *looping* de una sección de un disco.

Puede utilizar el modo de repetición junto con el de programación para repetir las pistas/capítulos de la lista de reproducción (consulte la página 27 si necesita más información sobre cómo programar una lista de reproducción).

1 Pulse REPEAT (SHIFT & 9) durante la reproducción para seleccionar un modo de repetición.

Cada pulsación hace que cambie el modo de repetición de esta manera:

DVD

- **Chapter Repeat (Repetición del capítulo)**
- **Title Repeat (Repetición del título)**
- **Repeat Off (Repetición desactivada)**

Video CD CD

- **Track Repeat (Repetición de la pista)**
- **1 Disc Repeat (Repetición de1 disco)**
- **All Disc Repeat (Repetición de todos los discos)**
- **Repeat Off (Repetición desactivada)**

• La función **Repeat All** hace que se repitan todas las pista de todos los CDs de audio y de Video que haya cargados. Si la unidad se encuentra un DVD durante la repetición de la reproducción, comenzará a reproducirlo, pero el modo de repetición quedará cancelado.

2 Para proseguir con la reproducción normal, pulse CLEAR.

Consejo

Puede utilizar la repetición de la reproducción con la reproducción programada y aleatoria. Durante la reproducción programada/aleatoria, pulse **REPEAT (SHIFT & 9)**.

Repetición de una sección de un disco

- **Pulse REP A-B (SHIFT & 10/0) una vez para iniciar la sección que desee repetir y, también al final.**

La reproducción salta inmediatamente al punto de inicio y reproduce la sección repetidamente.

• En un disco DVD, los puntos de inicio y de terminación de la sección deben estar dentro del mismo título.

• Para proseguir la reproducción normal, pulse **CLEAR**.

- **Para repetir una sección de un disco sólo una vez, pulse REP A-B (SHIFT & 10/0) en el inicio de la sección y, a continuación ►/II al final.**

Le reproducción salta inmediatamente al punto de inicio y reproduce la sección repetidamente.

Reproducción de CDs solamente (Modo CD) CD

Utilizar esta función le permitirá reproducir sólo los CDs que haya cargados en la bandeja de discos, saltándose automáticamente cualquier DVD o Video CD que haya cargado. Esto puede resultarle útil si hay varios tipos de discos cargados pero sólo desea escuchar música: gracias a esta función no necesitará recordar qué tipo de disco hay cargado en la bandeja.

1 Pulse CD MODE.

Se encederá el indicador de modo CD.

• Para desactivarlo, pulse **CD MODE** de nuevo.

2 Pulse ►/II.

El reproductor comenzará a reproducir automáticamente el primer CD que haya cargado. Cuando se hayan reproducido todos, el reproductor se detendrá automáticamente.

Consejo

• En el modo CD, use el botón **DISC SKIP** para hacer girar la bandeja del disco al siguiente CD que haya cargado (si lo hay).

• Puede utilizar la repetición de la reproducción y la aleatoria en modo CD (consulte la página 28 y esta misma página).

Nota

• No puede activar el modo CD mientras reproduce un DVD o Video CD. Deberá detener primero la reproducción.

• No podrá reproducir un programa en modo CD. Sin embargo, sí es posible programar una lista de reproducción. Cuando inicie la reproducción de un programa, se cancelará el modo CD (consulte la página 27).

Puntos recordatorios de un disco

DVD Video CD

Si sólo ve parte de un disco DVD con la intención de continuar más tarde en el lugar en el que ha dejado, puede colocar una marca para poder proseguir la reproducción posteriormente sin tener que buscar manualmente el lugar correcto.

Puede utilizar esta función para hasta cinco discos (después del quinto se borra la marca más vieja para dejar espacio a la más nueva).

- **Pulse LAST MEMO (SHIFT & 2) en el punto en el cual desee continuar la reproducción la próxima vez.**
  Pulse ■ si desea detener la reproducción aquí.

- **Para proseguir la reproducción cargue el disco y pulse LAST MEMO.**
  Si comienza la reproducción automática del disco, deténgalo primero.

  • Para borrar la marca del disco que haya cargado, pulse **LAST MEMO (SHIFT & 2)** y, a continuación, **CLEAR** mientras vea "Last Memory" en pantalla.

Nota

• Los puntos recordatorios funcionan también con Video CDs, pero sólo con un disco, y debe dejar al disco en el reproductor, puesto que abrir la bandeja hará que se borre la memoria. "Last Memory" puede no funcionar de manera fiable con algunos Video CDs con PBC .

Memorización de la configuración del disco

DVD

Si tiene una serie de preferencias particulares que le gusta utilizar con un disco en particular, puede dejarlas memorizadas en el aparato gracias a la función "Condition Memory". Una vez memorizados, los valores de su configuración, el sistema los cargará automáticamente cada vez que cargue ese disco. El reproductor puede almacenar valores para hasta 15 discos. Llegado ese número se borrará la entrada más antigua para dar cabida a la más nueva.

Los valores que se memorizan son:

- **OSD Position (Posición OSD)** (página 39)
- **Subtitle Language (Idioma de subtítulos)** (página 40)
- **Audio Language (Idioma de audio)**(página 40)
- **Angle Indicator (Indicador de ángulo)** (página 39)
- **Parental Lock level (Nivel de seguridad paterno)** (página 42)

- **Para memorizar los valores de la configuración del disco actual, pulse CONDITION (SHIFT & 1) durante la reproducción.**

- **Lo único que ha de hacer para activar los valores memorizados es cargar ese disco.**
  La pantalla mostrará **CONDITION** y **Condition Memory** aparecerá en pantalla.

  • Para borrar los valores memorizados, cargue el disco y pulse **CLEAR** mientras **Condition Memory** aparece en pantalla.

Visualización de la información del disco

DVD Video CD CD

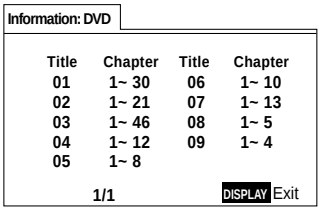
Puede visualizar diversa información de la pista, capítulo y del título, además del índice de transmisión de datos de vídeo de los discos DVD, mientras el disco está reproduciéndose o está parado.

- **Para mostrar/activar la información visualizada, pulse DVD DISP (SHIFT & CLEAR).**

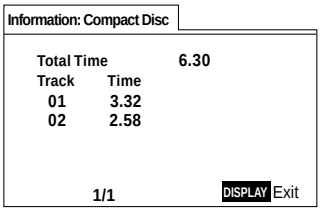
  • Cuando se esté reproduciendo un disco, la información aparecerá en la parte superior de la pantalla. Siga pulsando **DVD DISP (SHIFT & CLEAR)** para cambiar la información que se visualiza.

Pantalla indicadora del índice de transmisión de datos del DVD

• Cuando se detiene un disco, toda la información de un título/capítulo o de la pista del disco que haya cargado aparecerá en pantalla. Pulse **DVD DISP(SHIFT & CLEAR)** de nuevo para hacer desaparecer la pantalla.



DVD-Video



CD/Video CD

• Para mostar el tiempo restante en un DVD, pulse y mantenga pulsado **DVD DISP (SHIFT & CLEAR)**. La pantalla muestra el tiempo restante en el disco mientras mantenga pulsaod el botón. Suéltelo para regresar a la pantalla anterior.

Karaoke (sólo XV-HTD5)

El equipo viene preparado para karaoke, por lo que sólo ha de conectar un micrófono y mezclar el sonido de su propia voz con una pista musical de fondo. La pista musical puede ser cualquier cosa, desde una canción de la radio a un DVD para karaoke que muestra la letra de la canción en pantalla según suena la música. Ajuste la mezcla regulando el nivel del micrófono con el de la pista musical de fondo.

1 Ponga MIC LEVEL al mínimo.

2 Conecte el micrófono.

La toma del micrófono está situada en el panel frontal.

• Si el micrófono lleva un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que está encendido.

3 Cargue un disco con música de fondo para karaoke.

También puede utilizar la radio o un componente conectado a las entradas auxiliares como fuente que le proporcione la pista musical.

4 Para cambiar la mezcla (sólo CD o VCD), pulse AUDIO.

Pulsar repetidamente cambia la selección entre estos modos:

• **STEREO** – Úselo para pista de fondo sin voz.

• **L CH** – Sólo canal izquierdo. Úselo para pistas que tengan letras grabadas en el canal derecho.

• **R CH** – Sólo canal derecho. Úselo para pistas que tengan letras grabadas en el canal izquierdo.

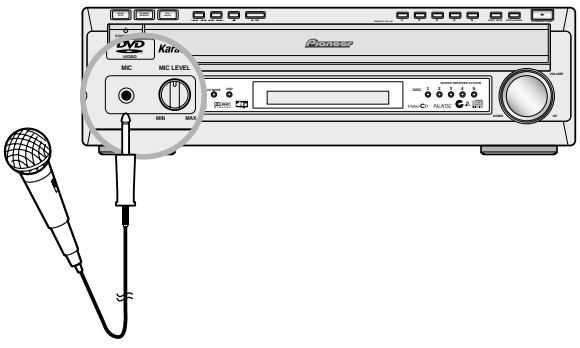
5 Inicie la reproducción de la pista de fondo.

6 Ajuste el MIC LEVEL para obtener el sonido que desea.

Si los altavoces producen silbidos al subir el **MIC LEVEL** mueva el micrófono para que no apunte hacia los altavoces.

7 ¡Y a cantar!

Nota: Dependiendo del nivel del micrófono, el sonido del disco puede distorsionarse. Si esto ocurriera, baje el volumen.



RDS

El sistema de datos radiofónicos o RDS, como mejor se le conoce, es un sistema usado por las emisoras de radio de FM para proporcionar a su audiencia información diversa, como por ejemplo, el nombre de la emisora y qué tipo de programa están transmitiendo. RDS le permite buscar emisoras automáticamente utilizando esta información. Se visualiza como texto en pantalla y usted puede cambiar entre el tipo de información visualizado. Aunque no obtendrá información RDS de todas las emisoras de radio FM, sí lo hará con la mayoría.

Esta unidad le permite visualizar en pantalla tres diferentes tipos de información RDS: radiotexto, nombre de servicio del programa y tipo de programa.

Radiotexto (RT) es un mensaje enviado por la emisora de radio. Puede ser cualquier cosa que la emisora decida, por ejemplo una emisora con un programa de llamadas podría dar su número de teléfono como RT.

El Nombre de Servicio de Programa (PS) es el nombre de la emisora de radio.

El Tipo de Programa (PTY) indica el tipo de programa que se está transmitiendo en esos momentos.

Tipos de programa RDS

News	Noticias
Affairs	Actualidad
Info	Información general
Sport	Deportes
Educate	Programas educativos
Drama	Dramas
Culture	Artes y cultura
Science	Ciencia y tecnología
Varied	Habitualmente, programas de tertulia como concursos o entrevistas.
Pop M	Música pop
Rock M	Música rock
M.O.R. M	Música "de carretera"
Light M	Música clásica 'ligera'
Classics	Música clásica 'seria'
Other M	Otro tipo de música que no pertenece a ninguna de las categorías anteriores
Weather	Informes del tiempo
Finance	Finanzas y negocios
Children	Entretenimiento infantil
Social	Asuntos sociales
Religion	Programas religiosos
Phone in	Programas con participación telefónica de los oyentes
Travel	Información sobre vacaciones, etc.
Leisure	Ocio y aficiones
Jazz	Música tipo jazz
Country	Música country
Nation M	Música popular en un idioma diferente al inglés
Oldies	Música popular de los años 50
Folk M	Música folk
Document	Documentales

Además, existen unos tipos de programa, **ALARM** y **TEST**, utilizados para anuncios excepcionales de emergencia. El sintonizador cambiará automáticamente a esa emisora si capta alguna de estas señales RDS.

Visualización de la información RDS

Puede elegir visualizar el nombre de Servicio de Programa (PS), el Tipo de Programa (PTY) o Radiotexto (RT) para la emisora de FM que esté escuchando.

1 Pulse SYSTEM DISP repetidamente para seleccionar la información RDS que desee visualizar.

Pulse para seleccionar entre:

- **PS** (nombre del Servicio de Programa)
- **PTY** (Tipo de programa)
- **RT** (Radiotexto)
- **SEARCH** (vea a continuación para más detalles)
- **OFF** (no visualice más datos RDS)

La información RDS aparecerá transcurridos unos segundos.

Nota

- El indicador **RDS** se iluminará en modo RDS.
- Si no puede recibirse ninguna señal RDS, se mostrará el mensaje **NO DATA**.
- Si hay interferencias durante la visualización del radiotexto que se desplaza, algunos caracteres pueden visualizarse mal temporalmente.
- Si ha seleccionado RT para una emisora que no transmite datos de radiotexto, se mostrará el mensaje **NO RADIO TEXT**.
- Durante la recepción de una transmisión con RDS con el modo PTY seleccionado, puede darse el caso de que aparezca en pantalla **NO TYPE DATA**. En este caso, cambiará automáticamente al modo PS después de unos pocos segundos.

Búsqueda un tipo de programa

Puede buscar una emisora que esté transmitiendo cualquier tipo de programa de la lista de la página 32.

1 Seleccione FM con el botón TUNER/ BAND.

2 Pulse SYSTEM DISP repetidamente hasta que aparezca SEARCH en pantalla.

3 Use ⏮ y ⏭ para elegir el tipo de programa y, a continuación, pulse SYSTEM DISP.

Puede buscar cualquier tipo de progrmaa que aparezca en la página 32.

Una vez que haya pulsado **DISP/RDS**, el sistema comenzará a buscar por las emisoras presintonizadas hasta dar con una del tipo que haya especificado. Cuando la encuentre, la búsqueda se detendrá y la emisora se escuchará durante 6 segundos.

4 Si desea seguir escuchando la emisora, pulse SYSTEM DISP antes de 6 segundos.

Si no pulsa **SYSTEM DISP** se reanudará la búsqueda.

Temporizador de encendido

Puede utilizar el temporizador como reloj de alarma para despertarse al sonido de un disco que haya cargado o la radio. Si tiene un componente externo que funciona con un temporizador diferente, también podrá ajustarlo como función fuente.

Una vez que el temporizador esté activado, encederá el sistema cada día a la hora establecida.

A diferencia de un reloj de alarma normal, necesitará programar una hora de apagado del sistema además de la hora de activación.

1 Seleccione la fuente de sonido que le gustaría oír al despertarse.
Si es un disco, pulse **DVD/CD**. En el caso de la radio, pulse **TUNER/BAND**. En el caso de un componente externo, pulse **TV/AUX**.

2 Cargue un disco o sintonice una emisora radiofónica y, a continuación, regule el volumen.
Si ha seleccionado un componente externo, asegúrese de programar debidamente el temporizador.

3 Pulse SYSTEM SETUP.

4 Pulse ◄ o ► hasta que vea aparecer TIMER en la pantalla.

5 Pulse ENTER.

6 Pulse ◄ o ► hasta que vea aparecer WAKE UP SET en la pantalla.

7 Pulse ENTER.
La pantalla mostrará una hora de activación, en la que parpadeará la hora.

8 Introduzca la hora de activación.
Use ▲ y ▼ para introducir la hora y, a continuación, pulse **ENTER**. Introduzca el minuto de la misma forma, pulsando **ENTER** para terminar.

- Si se equivoca, pulse **SYSTEM SETUP** y comience de nuevo desde el paso 3.

9 Introduzca la hora de desactivación.
Hágalo de la misma forma que para la hora de activación, y pulse **ENTER** para terminar.

- Si se equivoca, pulse **SYSTEM SETUP** y comience de nuevo desde el paso 3.

10 Verifique los ajustes que ha introducido.
La pantalla debería indicar que ha introducido una hora para el temporizador de encendido y, a continuación, mostrar la hora de activación, la de desactivación (en el caso de DVDs, etc.), y el volumen.La pantalla muestra **CHECK END** después de todos los valores.

- No hay ninguna forma directa de editar la configuración del temporizador. Si observa que la configuración del temporizador no es la que deseaba, necesitará repetir el proceso de programación otra vez desde el principio

11 Ponga el sistema en modo de espera (standby).
El temporizador no funcionará si el sistema se deja encendido.

El indicador del temporizador (⏲) se ilumina cuando el temporizador está encendido.

Activación/desactivación del temporizador de encendido

Para activar el temporizador de encendido, encienda (**ON**) el temporizador. Para desactivarlo, apáguelo (**OFF**).

1 Pulse SYSTEM SETUP.

2 Pulse ◄ o ► hasta que vea TIMER en la pantalla.

3 Pulse ENTER.

4 Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea TIMER ON o TIMER OFF en la pantalla.

5 Pulse ENTER.
El indicador del temporizador (⏲) se ilumina cuando el temporizador está encendido.

Comprobar la configuración del temporizador

Si ha programado el temporizador de encendido, puede comprobar la configuración en cualquier momento.

1 Pulse SYSTEM SETUP.

2 Pulse ◄ o ► hasta que vea TIMER en la pantalla.

3 Pulse ENTER.

4 Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea TIMER CHECK en la pantalla.

5 Pulse ENTER.

La pantlala muestra la configuración del temporizador:

- Hora de encendido
- Hora de apagado
- Función (DVD, etc.)
- Volumen
- **CHECK END**

Temporizador de apagado

El temporizador de apagado pone al sistema en modo de espera (standby) transcurrido un tiempo específico, de modo que puede dormirse sin tener que preocuparse de si el sistema se va a quedar encendido toda la noche. Si ha programado también el temporizador de encendido, esto será importante, ya que el temporizador de encendido sólo funcionará si el sistema está en modo de espera.

1 Pulse SLEEP (SHIFT & 6) para introducir la hora en la que el sistema entrará en modo de espera.

Pulse repetidamente para cambiar entre:

- **SLEEP AUTO** – este valor sólo está disponible cuando el sistema está reproduciendo un CD*
- **SLEEP 90** (minutos)
- **SLEEP 60** (minutos)
- **SLEEP 30** (minutos)
- **SLEEP OFF** (cancela el temporizador de apagado)

El indicador del temporizador de apagado (☾) se enciende y la pantalla se oscurece cuando el temporizador de apagado está activo.

* Esta característica no está disponible cuando un Video CD está en modo PBC o cuando está reproduciendo un CD o Video CD en modo de repetición. Si pone al disco que se está reproduciendo en modo de repetición después de haber configurado el temporizador de apagado a **SLEEP AUTO**, éste cambiará automáticamente a la configuración de 90 minutos.

- Una vez que esté configurado el temporizador de apagado podrá verificar el tiempo que queda pulsando **SLEEP (SHIFT & 6)**.
- Para cancelar el temporizador de apagado, ponga al sistema en modo de espera o seleccione **SLEEP OFF** (como hemos descrito anteriormente).
- Si cambia a una fuente diferente cuando el apagado automático está activado, el sistema entrará automáticamente en modo de espera transcurrido un minuto.

Configuración avanzada del sonido

Este capítulo cubre la configuración avanzada que puede llevar a cabo para optimizar el sonido de su sistema.

Atenuador LFE

El canal LFE (efectos de baja frecuencia) porta sonido ultragraves que añaden *peso* a los efectos de las bandas sonoras en Dolby Digital y DTS. Este canal puede sobrecargar al subwoofer, causando distorsiones. Utilice el atenuador LFE para reducir la entrada de señal al subwoofer.

Nota

El atenuador LFE sólo funciona con fuentes que contengan un canal LFE. No es un control general de nivel para el subwoofer.

- No puede cambiar este valor de la configuración si el modo de grabación está activado (consulte la página 25).

1 Pulse SYSTEM SETUP.

2 Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea aparecer LFE en la pantalla.

3 Use los botones ▲ y ▼ para establecer la cantidad de reducción de señal.

Hay tres valores entre los que elegir:

- **LFE ATT 0** – valor por defecto (sin reducción de la señal)
- **LFE ATT 10** – se reduce el nivel de señal del canal LFE para evitar distorsión
- **LFE OFF** – se desactiva totalmente el canal LFE. Esto puede serle de utilidad por la noche, por ejemplo.

4 Pulse ENTER.

Control dinámico de la gama

La gama dinámica de una fuente es la diferencia existente entre los sonidos más altos y los más bajos. La gama dinámica de las bandas sonoras en Dolby Digital puede ser muy grande. Esto las hace muy excitantes, pero también significa que cuando baje el volumen puede perderse diálogos hablados en bajo volumen. Active entonces el control dinámico de la gama para nivelar el volumen de la banda sonora.

Nota

- No puede cambiar este valor de la configuración si el modo de grabación está activado (consulte la página 25).

1 Pulse SYSTEM SETUP.

2 Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea D.R.C. en la pantalla.

3 Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar un valor de gama dinámica.

- **D.R.C. OFF** – valor por defecto (no se cambia la dinámica)
- **D.R.C. LOW** – se reduce la gama dinámica un poco.
- **D.R.C. MID** – valor medio.
- **D.R.C. HIGH** – se reduce mucho la gama dinámica (buena para escuchar a volúmenes bajos).

4 Pulse ENTER.

Configuración dual-mono

La configuración dual-mono aplica sólo a discos Dolby Digital que disponen de material dual-mono. Consulte la caja del disco si necesita más detalles.

Los discos dual-mono se graban con sólo dos canales independientes que pueden reproducirse juntos o separados, dependiendo de la situación. Por ejemplo, un disco con un curso de guitarra puede tener la guitarra grabada en un canal y los demás instrumentos en el otro. Use la configuración dual-mono para reproducir sólo la parte de la guitarra, sólo el fondo o todo junto (en distintos altavoces, o mezclados).

Nota

• No puede cambiar este valor de la configuración si el modo de grabación está activado (consulte la página 25).

1 Pulse SYSTEM SETUP.

2 Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea aparecer CH o MIX en la pantalla.

3 Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar un valor de la configuración dual-mono.

• **L-CH1 R-CH2** – Valor por defecto (el canal 1 se reproduce por el altavoz de la izquierda y el canal 2 por el de la derecha)

• **CH1** – El canal 1 se reproduce por el altavoz central (o a través de los altavoces izquierdo y derecho si se ha seleccionado **Surround Off**). El canal 2 se enmudece.

• **CH2** – El canal 2 se reproduce por el altavoz central (o a través de los altavoces izquierdo y derecho si se ha seleccionado **Surround Off**). El canal 1 se enmudece.

• **MIX** – Se mezclan los canales 1 y 2 y se reproducen por el altavoz central (o a través de los altavoces izquierdo y derecho si se ha seleccionado **Surround Off**).

4 Pulse ENTER.

Ajuste de los niveles de volumen de los canales

Quizás desee ajustar los volúmenes relativos de uno o más altavoces para conseguir un sonido equilibrado dependiendo de la sala en la que se siente a escuchar su sistema. Puede realizar este ajuste en cualquier modo, incluyendo el surround, DSP, y el estéreo. Los valores de la configuración que elija en cualquier modo de sonido son completamente independientes y no afectarán a ningún otro modo.

Nota

• Cada efecto DSP cuenta con sus propios valores de configuración.

• Los niveles de canal que establezca en el modo surround aplican también a todos los efectos Standard y Advanced Theater.

• El nivel de los auriculares no se ve afectado por el valor elegido en la configuración del nivel de canal.

1 Pulse CH LEVEL.

Los ajustes a los niveles de volumen de canal afectarán sólo al modo de sonido actual.

2 Use los botones ◄ y ► para seleccionar el canal que desee ajustar.

La pantalla muestra el canal y el valor actual de su configuración.

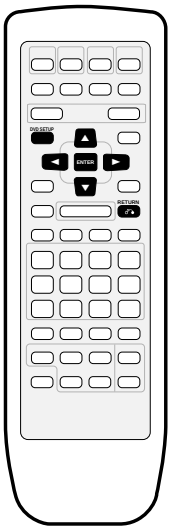
• Recuerde que no todos los canales están disponibles en todos los modos de sonido.

3 Use los botones ▲ y ▼ para ajustar el volumen del canal actual.

Para obtener los mejores resultados, siéntese en su posición principal de audición cuando realice esta regulación. Puede ajustar cada altavoz en una gama de +/-10dB.

4 Cuando haya terminado, pulse ENTER.

Cómo utilizar el menú de configuración del DVD



El menú de configuración del DVD le ofrece acceso a todos los valores del DVD que son configurables en el sistema. Pulse **DVD SETUP** para visualizar/abandonar el menú y los cursores (◄▲▼►) y el botón **ENTER** del mando a distancia para navegar y seleccionar opciones. En algunas pantallas, puede pulsar **RETURN** para abandonar la pantalla sin hacer ningún cambio. Los controles de cada menú aparecen en la parte inferior de la pantalla.

Si ve oscurecida alguna opción, ello indica que no puede cambiarse en ese momento. Esto se debe generalmente a que hay un disco que se está reproduciendo. Detenga el disco y, a continuación, cambie el valor de la configuración.

El valor actual de una opción está marcado con una caja coloreada. El color de la caja indica a qué tipo de disco aplica el valor: azul para sólo DVDs, amarillo para DVDs y Video CDs, verde para cualquier tipo de disco.

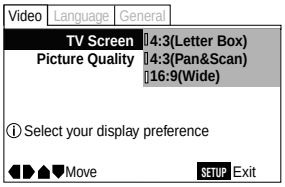
Nota

• Las opciones de idioma mostradas en las ilustraciones visualizadas en las pantalla de las siguientes paginas pueden no corresponder con las disponibles en su país o región.

Video settings (Parámetros del vídeo)

TV Screen (Pantalla del televisor)

• Ajuste en el Setup Navigator (Por defecto: **16:9 (Wide)**)

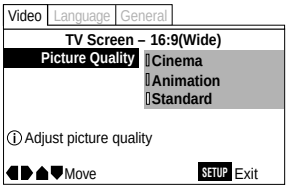


Si tiene un televisor panorámico, seleccione el valor **16:9 (Wide)**. Se utilizará entonces el software DVD para mostrar toda la pantalla. Cuando se reproduzca software grabado en un formato conventional (4:3) la configuración de su televisor determinará cómo se presenta el material. Consulte el manual que se le entregó con su televisor si necesita más detalles sobre las opciones de las que dispone.

Si tiene un televisor convencional, escoja **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan & Scan)**. En el primer modo (Letter Box o *estirado* en español), el software de pantalla panorámica se muestra con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. El segundo modo (Pan & Scan o *panorámico y escaneado* en español) corta el material panorámico para que quepa en la pantalla 4:3 (de modo que aunque la imagen parezca tener un tamaño mayor en la pantalla, de hecho está viendo una porción menor). Consulte la página 50 si necesita más información.

Picture Quality (Calidad de la imagen)

• Valor por defecto: **Standard**



Hay tres valores por defecto que afectan a la calidad de la imagen para adecuarla a los diferentes tipos de programa.

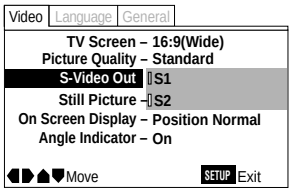
Cinema – Imagen nítida y de alto contraste.

Animation – Colores brillantes y vibrantes.

Standard – Imagen neutra.

S-Video Out (Salida S-Video) Expert

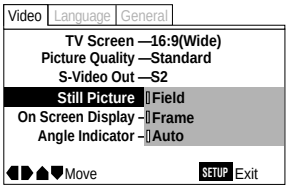
• Valor por defecto: **S2**



Puede cambiar el tipo de salida de señal S-Video. Si ha conectado su televisor con un cable S-Video, en algunos casos la imagen del televisor puede parecer estirada, pero eso es raro. Si sucediera, cambie la salida S-Video de S2 a S1.

Still Picture (Imagen congelada) Expert

• Valor por defecto: **Auto**



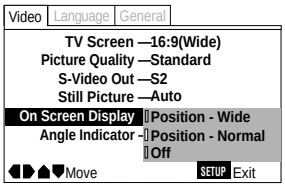
El reproductor usa uno de los siguientes dos procesos al visualizar un fotograma congelado de un DVD. El valor por defecto Auto deja al sistema decidir cuál usar.

Field – produce una imagen estable, por lo general libre de vibraciones.

Frame – produce una imagen nítida, pero más dada a vibraciones que la anterior.

On Screen Display (Visualización en pantalla) Expert

• Valor por defecto: **Position – Normal**

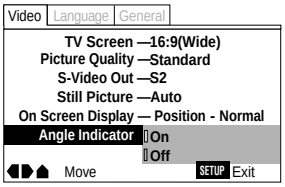


Cuando esté viendo DVDs grabados en formato 4:3 (el tamaño 'normal' en la televisión) en una pantalla panorámica, puede ser difícil ver las pantallas de operación (**Play**, **Stop**, **Resume**, etc.) en la parte superior de la pantalla. Si encuentra difícil leerlas, seleccione **Position – Wide (Posición – Ancha)**.

Si prefiere que no aparezcan las pantallas de operación, cambie el valor a **Off**.

Angle Indicator (Indicador de ángulo) Expert

• Valor por defecto: **On**

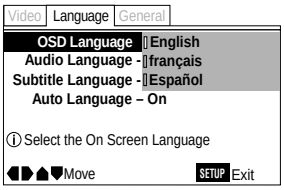


Si prefiere no ver el icono de la cámara en pantalla durante las escenas multiángulo de algunos discos DVD, cambie el valor de la configuración del indicador de ángulo a **Off**.

Parámetros del idioma

OSD Language (Idioma OSD)

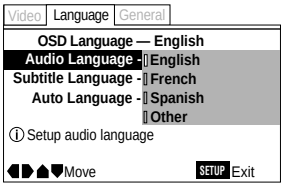
• Ajuste en Setup Navigator (Por defecto: **English**)



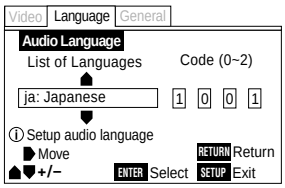
Elija el idioma en el que quiere visualizar los OSDs.

Audio Language (Idioma de audio)

• Valor por defecto: **English**



Este valor representa su idioma de audio preferido para discos DVD. Si el idioma que especifica aquí está grabado en un disco, el sistema automáticamente reproduce el disco en ese idioma (aunque esto depende del valor escogido en *Auto Language*. Consulte *Auto Language* en la página 40).



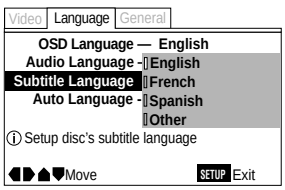
El formato DVD reconoce 136 idiomas distintos. Elija **Other** si desea especificar un idioma distinto de los que están listados y a continuación siga las indicaciones en pantalla para seleccionar un idioma. Quizá desee consultar también la *Lista de códigos de idioma* de la página 47.

Recuerde

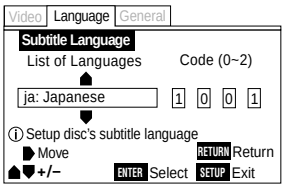
Puede cambiar entre los idiomas grabados en un DVD en cualquier momento durante la reproducción empleando el botón **AUDIO**. (Esto no afecta al valor escogido en la configuración.)

Subtitle Language (Idioma de los subtítulos)

• Valor por defecto: **English**



Este valor representa su idioma de subtítulos preferido para discos DVD. Si el idioma que especifica aquí está grabado en un disco, el sistema automáticamente reproduce el disco con esos subtítulos (aunque esto depende del valor escogido en *Auto Language*. Consulte *Auto Language* en la página 40).



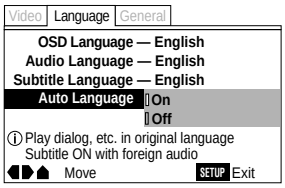
El formato DVD reconoce 136 idiomas distintos. Elija **Other** si desea especificar un idioma distinto de los que están listados y a continuación siga las indicaciones en pantalla para seleccionar un idioma. Quizá desee consultar también la *Lista de códigos de idioma* de la página 47.

Recuerde

Puede cambiar o desactivar los subtítulos de un disco DVD en cualquier momento durante la reproducción empleando el botón **SUBTITLE**. (Esto no afecta al valor escogido en la configuración.)

Auto Language (Idioma automático)

• Valor por defecto: **On**



Cuando elija el valor **On**, el sistema seleccionará siempre el idioma audio por defecto del disco DVD (diálogos en francés en el caso de una película en francés, por ejemplo), y los subtítulos en su idioma de subtítulos preferido sólo si eso está configurado en algún valor distinto. Es decir, las películas que estén en su idioma no se subtitularán, mientras que las que estén en un idioma extranjero sí.

Si escoge el valor **Off**, el sistema reproducirá discos siguiendo la configuración establecida por *Audio Language* y *Subtitle Language*.

Para que funcione el *Audio Language*, los valores del y de *Subtitle Language* deben ser los mismos.

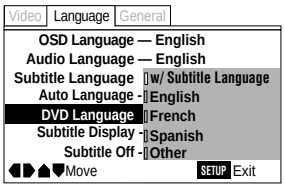
Consejo

También puede activar los idiomas de audio y de subtítulos en reproducción utilizando los botones **AUDIO** y **SUBTITLE**.

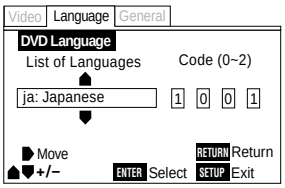
DVD Language (Idioma del DVD)

Expert

• Valor por defecto: **w/Subtitle Language**



Algunos discos multilingües contienen menús de disco en varios idiomas. Este valor especifica en qué idioma deben aparecer los menús del disco. Deje el valor por defecto para que los menús aparezcan en el mismo idioma que su *Subtitle Language.* Consulte la página 40.

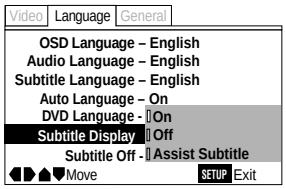


El formato DVD reconoce 136 idiomas distintos. Elija **Other** si desea especificar un idioma distinto de los que están listados y a continuación siga las indicaciones en pantalla para seleccionar un idioma. Quizá desee consultar también la *Lista de códigos de idioma* de la página 47.

Subtitle Display (Pantalla de los subtítulos)

Expert

• Valor por defecto: **On**

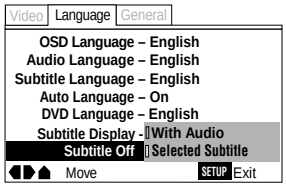


En **On**, el reproductor muestra subtítulos de acuerdo con los valores establecidos en *Subtitle Language* y *Auto Language* descritos anteriormente. En **Off**, los subtítulos se desactivan totalmente (consulte *Subtitle Off* en esta misma página para algunos casos especiales). Seleccione **Assist Subtitle** para que le reproductor muestre los subtítulos adicionales de asistencia grabados en algunos DVDs.

Subtitle Off (Sin subtítulos)

Expert

• Valor por defecto: **Selected Subtitle**

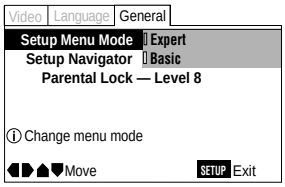


Algunos discos muestran subtítulos aunque el valor *Subtitle Display* (de esta página) esté desactivado. En estos casos, puede hacer que los subtítulos aparezcan en pantalla en el mismo idioma que su idioma audio preferido (**With Audio**), o en su idioma de subtítulos preferido (**Selected Subtitle**). Si los valores de *Audio Language* y *Subtitle Language* son los mismos, elegir cualquiera de estos dos dará el mismo resultado.

Configuración general

Modo de menú de configuración

• Valor por defecto: **Basic**



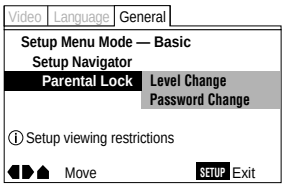
Con el menú de configuración **Basic** puede acceder a los valores de configuración más comúnmente utilizados. También cuenta con una barra de información que le explica lo que significa la opción actualmente iluminada.

Seleccione **Expert** para poder acceder a todos los valores.

Parental Lock (Nivel de restricción paterna)

• Nivel por defecto: **8**

• Contraseña por defecto: *none* (ninguna)



Utilizando esta función puede restringir el acceso a ciertos discos. Una vez configurado, el reproductor pedirá una contraseña de cuatro dígitos si se ha introducido un disco restringido, proporcionándole un grado de control sobre lo que ven sus hijos.

El reproductor puede configurarse a uno de ocho códigos. Ajustando el código a 1 todo disco con cualquier código de restricción necesitará la contraseña para verlo, mientras que el ajuste al código 8 ofrecerá un acceso ilimitado.

Los discos DVD también van clasificados del 1 al 8. Los discos clasificados como 1 (o sin clasificar) contienen por lo general poco o ningún material ofensivo; los discos clasificados como 2 pueden contener material que algunos padres consideren inadecuado para niños.

Los discos clasificados como 8 serán casi con total certeza inadecuados para niños.

Debido a que la clasificación de un disco está en manos del fabricante no es posible ofrecer una guía definitiva para cada código. Compruebe la caja del disco para ver la información sobre control paterno.

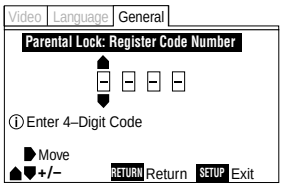
Nota

No todos los discos que usted pueda considerar inapropiados para sus hijos están clasificados. Los discos no clasificados se reproducirán siempre sin solicitar la contraseña.

Cómo cambiar el nivel de restricción paterna

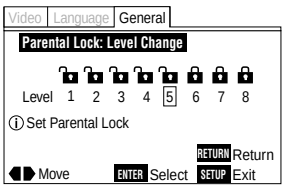
1 Seleccione “Level Change” (Cambio de nivel).

2 Use los botones numerados para registrar una nueva contraseña o confirme la actual y, a continuación, pulse ENTER.



La primera vez que ajuste el código de seguridad paterno tendrá que registrar una contraseña. Cualquier cosa que escriba se convertirá en su contraseña.

3 Seleccione un nuevo nivel.



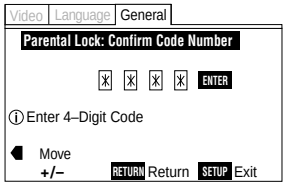
Desplácese hacia izquierda para bloquear más niveles (más discos requerirán la contraseña) y hacia la derecha para desbloquear niveles. No se puede bloquear el nivel 1.

4 Pulse ENTER para establecer un nuevo nivel.

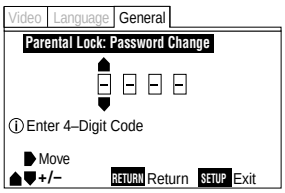
Cómo cambiar la contraseña

1 Seleccione “Password Change” (Cambiar contraseña).

2 Introduzca la contraseña actual y, a continuación, pulse ENTER.



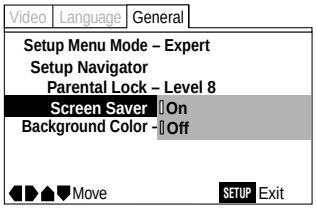
3 Introduzca una nueva contraseña y, a continuación, pulse ENTER.



Si ha olvidado su contraseña, deberá reiniciar el reproductor para borrarla. Consulte la página 44 si necesita más información.

Protector de pantallas (Expert)

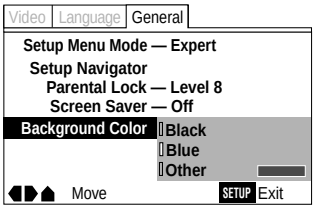
• Valor por defecto: **On**



Si ve aparecer una imagen constante en un televisor tradicional del tipo CRT, ésta puede dejar “sombras fantasma” en la pantalla. Al activar el protector de pantallas (**On**) éste evitará que se muestre una imagen constante durante más tiempo que el estrictamente necesario.

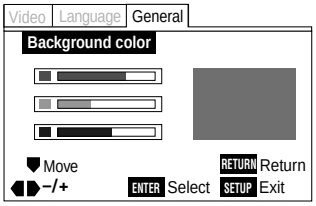
Color de fondo (Expert)

• Valor por defecto: **Blue**



Aquí puede especificar el color de la pantalla cuando el reproductor está parado (o reproduciendo un disco de audio).

Seleccione **Other** si desea elegir su propio color de fondo. Siga los mensajes de pantalla para crear un color propio, utilizando para ello las barras roja, verde y azul.



Cambio del intervalo de frecuencia en AM

Como valor por defecto, el sintonizador salta en pasos de 10kHz al sintonizar emisoras AM. Si observa que este estilo de sintonización no resulta adecuado para el área en la que se encuentra (es decir, si no puede sintonizar emisoras bien), puede cambiar el intervalo de sintonización a 9kHz para la banda AM. Siga estas instrucciones.

1 **Ponga el sistema en modo de espera.**

2 **Pulse SISTEMA SETUP.**

3 **Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea AM STEP en la pantalla.**

4 **Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar 9kHz ó 10kHz.**

• Cuando esté en 9kHz, el intervalo de sintonización de FM pasa a 50kHz. Esto no debería afectar la sintonización de emisoras FM.

5 **Pulse ENTER.**

Brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla para adecuarse a la luminosidad de su sala.

• **Pulse FL DIMMER (SHIFT & >10).**
Pulse repetidamente para ajustar el brillo. Hay cinco niveles.

Cambio del formato de la hora

Puede visualizar la hora en formato de 12 o de 24 horas.

1 **Ponga el sistema en modo de espera.**

2 **Pulse SYSTEM SETUP.**

3 **Pulse el botón ◄ o ► hasta que vea aparecer CLOCK 12 HR o CLOCK 24 HR en pantalla.**

4 **Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar 12 ó 24.**

5 **Pulse ENTER.**

Reseteo del sistema

Resetear (reiniciar) el sistema devuelve todos los valores de las configuraciones del menú, imagen y contraseña a su valor original de fábrica.

1 **Ponga el sistema en modo de espera utilizando el interruptor STANDBY/ON del panel delantero.**

2 **Mantenga pulsado el botón ■ del panel frontal y encienda de nuevo el sistema.**

Cuidado de su sistema

Para limpiar esta unidad, use un paño suave y seco. Para suciedad rebelde, humedezca un paño suave con una solución detergente suave diluyendo una parte del detergente en 5 ó 6 partes de agua, enjuáguela a conciencia y elimine la suciedad. Use un paño seco para secar la superficie. No use líquidos volátiles como la bencina o diluyentes que pudieran dañar las superficies.

Limpiador de la lente de discos

La lente de lectura de discos compactos no debería ensuciarse si se utiliza con normalidad pero si, por alguna razón, empieza a funcionar mal por culpa de la suciedad o del polvo, consulte con su servicio Pioneer autorizado más cercano. Aunque hay disponibles en el comercio productos para limpiar reproductores de discos compactos, no recomendamos su uso ya que algunos podrían dañar dicha lente.

Cómo cuidar sus discos

Cuando manipule discos compactos, tenga cuidado de no dejar huellas dactilares así como de no ensuciar ni rayar la superficie del disco. Sostenga el disco por los bordes o por el orificio central y el borde. La reproducción de discos dañados o sucios se puede ver afectada en sus resultados. Así mismo, tenga cuidado de no rayar el lateral de la etiqueta del disco. Aunque no sea tan frágil como el lateral grabado, un disco rayado puede resultar inutilizable.

Si un disco se ensucia con marcas dactilares, polvo, etc., límpielo utilizando un paño suave y seco, frotándolo con cuidado desde el centro hacia los bordes exteriores, como se muestra abajo. En caso necesario, utilice un pañuelo mojado en alcohol o un equipo comercializado de limpieza de discos compactos para que la limpieza del disco sea más completa. No utilice nunca bencina, disolventes u otros agentes limpiadores, entre los que se incluyen productos diseñados para la limpieza de los discos de vinilo.

- Limpie suavemente desde el centro del disco realizando movimientos en línea recta.

- No limpie la superficie del disco realizando movimientos circulares.

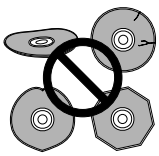
Cómo guardar correctamente los discos

Aunque los discos compactos sean más duraderos que los discos de vinilo, deberá cuidar la correcta manipulación y almacenamiento de los mismos. Cuando no esté usando un disco, guárdelo en su funda y almacénelo en vertical. Evite guardar los discos en un entorno demasiado frío, húmedo o caliente (lo que incluye la luz directa del sol).

No pegue papeles o etiquetas a los discos, no escriba en ellos usando un lápiz, un bolígrafo de punta redonda o cualquier otro instrumento afilado.

Discos a evitar

Durante su reproducción, los discos compactos giran a gran velocidad en el reproductor. Si observa que un disco está rajado, picado, deformado o dañado de cualquier forma, no se arriesgue a utilizarlo en el reproductor de discos compactos ya que podría dañar su sistema.



Este sistema está diseñado para funcionar sólo con discos convencionales totalmente circulares. Se desaconseja el uso de discos compactos de formas irregulares. Pioneer declina toda responsabilidad en lo que respecta al uso de CDs y DVDs que tengan una forma irregular.

Glosario

Aspect ratio (Relación ancho/altura de imagen)
La anchura de una pantalla de televisor relativa a su altura. Los televisores convencionales son de 4:3 (en otras palabras, la pantalla es casi cuadrada); los modelos de pantalla ancha son de 16:9 (la pantalla es casi el doble de ancho que de alto).

Chapter (Capítulo)
Del mismo modo que un libro está dividido en varios capítulos, un título de un disco DVD también está dividido normalmente en capítulos. Véase también *Title*.

Dolby Digital
Un sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (izquierda y derecha frontales, izquierda y derecha surround, centro y baja frecuencia). Véase también *DTS*.

DTS
Un sistema de sonido surround desarrollado por Digital Theater Sistemas como alternativa al Dolby Digital. Un disco con DTS contiene hasta ocho canales de audio digital. Véase también *Dolby Digital*.

MPEG video (Vídeo MPEG)
El formato de vídeo utilizado para DVDs y Video CDs. El Vídeo CD utiliza el estándar MPEG-1, más antiguo, mientras que el DVD utiliza el estándar MPEG-2, más moderno y de mucha mejor calidad.

PBC (PBC (Control de Reproducción)) (sólo Vídeo CD)
Un sistema para navegar un Video CD a través de menús en pantalla grabados en el disco. Especialmente bueno para discos que normalmente no vería desde principio a fin de una tirada, como por ejemplo discos de karaoke.

Regions (Regiones (sólo DVD))
Asocia discos y reproductores con áreas concretas del mundo. Este sistema sólo reproducirá discos que tengan códigos de región compatibles. Puede encontrar el código de región de su sistema mirando en el panel posterior. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con todas las regiones).

Title (Título) (sólo DVD)
Una colección de capítulos en un disco DVD. Véase también *Chapter*.

Lista de códigos de idioma

Idioma	Código
Japanese/japonais (ja)	1001
English/anglais (en)	0514
French (fr)	0618
German (de)	0405
Italian (it)	0920
Spanish (es)	0519
Dutch (nl)	1412
Russian (ru)	1821
Chinese (zh)	2608
Korean (ko)	1115
Greek (el)	0512
Afar (aa)	0101
Abkhazian (ab)	0102
Afrikaans (af)	0106
Amharic (am)	0113
Arabic (ar)	0118
Assamese (as)	0119
Aymara (ay)	0125
Azerbaijani (az)	0126
Bashkir (ba)	0201
Byelorussian (be)	0205
Bulgarian (bg)	0207
Bihari (bh)	0208
Bislama (bi)	0209
Bengali (bn)	0214
Tibetan (bo)	0215
Breton (br)	0218
Catalan (ca)	0301
Corsican (co)	0315
Czech (cs)	0319
Welsh (cy)	0325
Danish (da)	0401
Bhutani (dz)	0426
Esperanto (eo)	0515
Estonian (et)	0520
Basque (eu)	0521
Persian (fa)	0601
Finnish (fi)	0609
Fiji (fj)	0610
Faroese (fo)	0615
Frisian (fy)	0625
Irish (ga)	0701
Scots-Gaelic (gd)	0704
Galician (gl)	0712
Guarani (gn)	0714
Gujarati (gu)	0721

Idioma	Código
Hausa (ha)	0801
Hindi (hi)	0809
Croatian (hr)	0818
Hungarian (hu)	0821
Armenian (hy)	0825
Interlingua (ia)	0901
Interlingue (ie)	0905
Inupiak (ik)	0911
Indonesian (in)	0914
Icelandic (is)	0919
Hebrew (iw)	0923
Yiddish (ji)	1009
Javanese (jw)	1023
Georgian (ka)	1101
Kazakh (kk)	1111
Greenlandic (kl)	1112
Cambodian (km)	1113
Kannada (kn)	1114
Kashmiri (ks)	1119
Kurdish (ku)	1121
Kirghiz (ky)	1125
Latin (la)	1201
Lingala (ln)	1214
Laothian (lo)	1215
Lithuanian (lt)	1220
Latvian (lv)	1222
Malagasy (mg)	1307
Maori (mi)	1309
Macedonian (mk)	1311
Malayalam (ml)	1312
Mongolian (mn)	1314
Moldavian (mo)	1315
Marathi (mr)	1318
Malay (ms)	1319
Maltese (mt)	1320
Burmese (my)	1325
Nauru (na)	1401
Nepali (ne)	1405
Norwegian (no)	1415
Occitan (oc)	1503
Oromo (om)	1513
Oriya (or)	1518
Panjabi (pa)	1601
Polish (pl)	1612
Pashto, Pushto (ps)	1619
Portuguese (pt)	1620

Idioma	Código
Quechua (qu)	1721
Rhaeto-Romance (rm)	1813
Kirundi (rn)	1814
Romanian (ro)	1815
Kinyarwanda (rw)	1823
Sanskrit (sa)	1901
Sindhi (sd)	1904
Sangho (sg)	1907
Serbo-Croatian (sh)	1908
Singhalese (si)	1909
Slovak (sk)	1911
Slovenian (sl)	1912
Samoan (sm)	1913
Shona (sn)	1914
Somali (so)	1915
Albanian (sq)	1917
Serbian (sr)	1918
Siswati (ss)	1919
Sesotho (st)	1920
Sundanese (su)	1921
Swedish (sv)	1922
Swahili (sw)	1923
Tamil (ta)	2001
Telugu (te)	2005
Tajik (tg)	2007
Thai (th)	2008
Tigrinya (ti)	2009
Turkmen (tk)	2011
Tagalog (tl)	2012
Setswana (tn)	2014
Tonga (to)	2015
Turkish (tr)	2018
Tsonga (ts)	2019
Tatar (tt)	2020
Twi (tw)	2023
Ukrainian (uk)	2111
Urdu (ur)	2118
Uzbek (uz)	2126
Vietnamese (vi)	2209
Volapük (vo)	2215
Wolof (wo)	2315
Xhosa (xh)	2408
Yoruba (yo)	2515
Zulu (zu)	2621

Guía de resolución de problemas

A menudo se confunde un manejo incorrecto con problemas o funcionamientos defectuosos. Si cree que algo va mal con este componente, compruebe los siguientes puntos. A veces el problema puede residir en otro componente. Inspeccione los demás componentes y aparatos eléctricos utilizados. Si no puede rectificarse el problema después de comprobar los puntos siguientes, solicite a su distribuidor o centro de servicio autorizado Pioneer más cercano que lleve a cabo una reparación.

Problema	Remedio
CDs, DVDs y Video CDs	
El disco se expulsa automáticamente después de cargarlo.	• Verifique que el disco está limpio y no está dañado (página 45). • Asegúrese de que el disco se asienta debidamente en la guía de discos. • Verifique que el disco tiene un número de región compatible (página 7). • Puede haber condensación en el interior de la unidad. Deje tiempo para que se evapore. Evite usar el reproductor cerca de una unidad de aire acondicionado.
No hay reproducción.	• Verifique que el disco está cargado correctamente (cara de la etiqueta hacia arriba).
La marca aparece en pantalla.	• El sistema prohibe esta operación.
La marca aparece pantalla.	• La función seleccionada no opera en ese disco.
Al hacer cambios en los menús de configuración OSD, aparece en pantalla.	• Hay un CD o Video CD cargado y la configuración que se ha cambiado aplica sólo a los discos DVD. La configuración será efectiva la próxima vez que se cargue un DVD.
Se detiene la reproducción de imágenes y los botones de operación no puede usarse.	• Apague el aparato una vez y, a continuación, enciéndalo de nuevo usando el interruptor STANDBY/ON del panel frontal.
La nueva configuración realizada en los menús de la pantalla de configuración mientras un disco está siendo reproducido es inefectiva.	• Algunas configuraciones pueden cambiarse mientras un disco se está reproduciendo, pero no son efectivas hasta que se detenga el disco y se reinicie el sistema. No se trata de un mal funcionamiento. Recuerde que cambiar los valores de la configuración en los menús de las pantallas de configuración puede cancelar la función "resume" (continuar).
La configuración se cancela.	• Si se ha cortado la alimentación debido a un fallo de alimentación o como consecuencia de la desconexión del cable de alimentación, la configuración se cancela.
Sin imagen/Sin color.	• Verifique que las conexiones de vídeo son las correctas y que los enchufes están insertados totalmente. • Verifique que la configuración del televisor/monitor son correctos.
La pantalla se estira o el aspecto no cambia.	• Asegúrese de que la opción de la pantalla del televisor en menú de configuración es la misma que la del televisor/monitor que está utilizando.
Fallos en la imagen durante la reproducción o pantalla oscura.	• Este reproductor es compatible con el sistema de protección de copias Macro-Vision. Algunos discos incluyen una señal de prevención de copias y al reproducir este tipo de disco, pueden aparecer bandas, etc., en algunas secciones de la imagen, dependiendo del televisor. No se trata de un mal funcionamiento. • Problemas con algunos discos pueden ocasionar el oscurecimiento de la pantalla durante breves instantes o ligeros vaivenes al ejecutar algunas funciones.

	• Debido a la protección de copias, la conexión de este sistema a través de un VCR o selector AV puede evitar la grabación o causar problemas de imagen. No se trata de un mal funcionamiento.

Problema	Remedio
Diferencia notable en los volúmenes del DVD y del CD.	• Los DVDs y los CDs usan métodos de grabación diferentes. No se trata de un mal funcionamiento.
Sintonizador	
Ruidosa recepción de la radio	• Verifique que la frecuencia es la correcta. • Verifique que las antenas están conectadas bien. Para el FM, asegúrese que la antena está totalmente extendida y posicionada para dar la mejor recepción posible. Para AM, asegúrese de que la antena de cuadro apunta a la mejor dirección. • Si la señal de la radio es débil, posiblemente se necesite una antena de exterior para que la recepción sea mejor que con las antenas de interior suministradas. • La presencia de otros equipos eléctricos, como televisores, lámparas fluorescentes y motores puede provocar interferencias. Intente apagar el aparato o moverlo, o mover la(s) antena(s). • El intervalo de sintonización puede ser incorrecto para su país o región. Intente cambiar el intervalo de sintonización (página 44).
La autosintonización no recoge algunas emisoras.	• La autosintonización sólo detectará emisoras de radio que tengan una buena señal. Si necesita sintonizar una emisora "sensitivamente", conecte una antena de exterior.
General	
El mando a distancia no parece funcionar.	• Asegúrese de que está utilizando el mando a distancia dentro de su gama de funcionamiento y de que no hay obstáculos entre él y el sensor de la unidad principal. • Compruebe que las pilas no se han gastado.
No hay audio, o el audio está distorsionado.	• Compruebe que se ha seleccionado la función correcta (DVD/CD, etc.) y que el volumen está subido. • Compruebe que la función MUTE no está activada y que el disco no está pausado. • Compruebe que el disco está limpio y no está dañado (página 45). • Compruebe que todas las conexiones del panel posterior están bien hechas. • Si encuentra clavijas /terminales sucios u oxidados, límpielos.
No se pueden ajustar los valores del modo de sonido (graves, agudos, etc.)	• El modo de grabación está activado. Apáguelo y, a continuación, ajústelo según desee (véase la página 25).
AMP FAN ERR o PT FAN ERR aparecen en la pantalla y el sistema se apaga.	• El ventilador de refrigeración no funciona adecuadamente y podría estar averiado. Desconecte la unidad de la toma de la pared y llévelo al centro de servicio autorizado Pioneer más cercano o a su distribuidor para que lleve a cabo las tareas de reparación.

Nota

La electricidad estática u otras influencias externas puede causar un mal funcionamiento de esta unidad. En estos casos, desconecte el cable de alimentación y enchúfelo de nuevo. Esto, generalmente, reseteará la unidad y la pondrá otra vez en funcionamiento normal. Si esto no corrige el problema, consulte con su centro de servicio PIONEER más cercano.

Tamaños de la pantalla y formatos de disco

La tabla siguiente muestra el efecto de las varias configuraciones del televisor en los diferentes tipos de disco disponibles.

Visionado en un televisor o monitor de tamaño panorámico

Ajuste y apariencia	Formato de pantalla del disco
16:9 (Wide)	**Pantalla ancha (películas, etc.)** Obsérvese que algunos formatos extra-anchos (como el CinemaScope) se verán con barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
16:9 (Wide)	**Estándar (programas de TV, etc.)** Su televisor determinará cómo se presenta la imagen. Consulte el manual que acompañaba al televisor para más información. Las opciones típicas son barras negras en uno de los laterales, o alguna forma de presentación estirada o alargada.

Visionado en un televisor o monitor de tamaño estándar

Ajuste y apariencia	Formato de pantalla del disco
Cualquier ajuste	**Estándar (programas de televisión, etc)** El programa se presenta correctamente, sin que importe el ajuste.
4:3 (Letter Box)	**Pantalla ancha (películas, etc.)** El programa se ve en pantalla ancha con barras negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
4:3 (Pan & Scan)	**Pantalla ancha (películas, etc.)** Los lados del progrmaa se recortan para que la imagen llene toda la pantalla.
16:9 (Wide)	**Pantalla ancha (películas, etc.)** El programa aparece estirado: seleccione 4:3 (Letter Box) o 4:3 (Pan & Scan).

Especificaciones

Amplificador

Salida continua de potencia (RMS)
- Frontal ..... 87 W, por canal (1 kHz, 10 % D.A.T., 8 Ω)
- Surround ..... 33 W, por canal (1 kHz, 10 % D.A.T., 6 Ω)
- Central ..... 33 W, por canal (1 kHz, 10 % D.A.T., 6 Ω)
- Subwoofer ..... 87 W (100Hz 10% D.A.T., 8Ω)

Reproductor de DVDs (Audio)

Relación señal/ruido ..... 95 dB (EIAJ)
Gama dinámica ..... 95 dB (EIAJ)
Distorción 0,004%
Respuesta de la frecuencia
- Muestreo 48 kHz ..... 4 Hz a 22 kHz
- Muestreo 96 kHz ..... 4 Hz a 44 kHz

Fluctuación y trémolo ... Por debajo de niveles mensurables (±0,001 % W.PEAK)

Reproductor de DVDs (Vídeo)

Nivel de salida ..... 1 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida Video Y ..... 1 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida Video C ..... 286 mVp-p (75 Ω)

DVD (Otras tomas)

Entrada coaxial digital (PCM/□□/DTS) .... Conector coaxial

Sintonizador

Sintonizador de FM
- Gama de frecuencias ..... 87,5 MHz a 108,0 MHz
- Antena ..... 75 Ω desequilibrados

Sintonizador de AM
- Gama de frecuencias ..... 531 kHz a 1.602 kHz (pasos de 9 kHz) 530 kHz a 1.700 kHz (pasos de 10 kHz)
- Antena ..... Antena de cuadro (suministrada)

Alimentación

Requisitos
- XV-THD50 ..... CA de 220-230, 50/60 Hz
- XV-THD5 ..... CA de 110-127/220-230/240V (Seleccionable) ,50/60Hz

Consumo
- XV-THD50 ..... 157 W
- XV-THD5 ..... 152 W

Consumo en modo de espera ..... 1 W

Miscelánea

Receptor con reproductor de DVDs
Dimensiones ..... 420 (An) x 455 (Prf) x 125 (Al) mm
Peso ..... 9,0 kg

Sistema de altavoz (S-HTD50/S-HTD5)

(2 Parlantes frontales, 2 Parlantes surround, 1 Parlante central, 1 Subwoofer)

Parlante frontal

Caja ..... Tipo cerrado de estantería (protección magnética †)
Sistema ..... 10 cm (Sistema de 2 vías)
Altavoz
- Realzador de subgraves ..... 10 cm (tipo cono)
- Realzador de superagudos ..... 5,2 cm (tipo cono)

Impedancia nominal ..... 8 Ω
Gama de frecuencias ..... 50 a 20.000 Hz
Entrada máxima ..... 115 W
Dimensiones ..... 145 (An) x 235 (Al) x 204 (Prf) mm
Peso ..... 2,0 kg

Parlante surround

Caja ..... Tipo cerrado de estantería
Sistema ..... 8,7 cm – Sistema de 1 vía
Altavoz ..... 8,7 cm (tipo cono)
Impedancia nominal ..... 6 Ω
Gama de frecuencias ..... 150 a 20.000 Hz
Entrada máxima ..... 52 W
Dimensiones ..... 110 (An) x 155 (Al) x 76 (Prf) mm
Peso ..... 0,8 kg

Parlante central

Caja ..... Tipo cerrado de estantería (protección magnética †)
Sistema ..... 8,7 cm – Sistema de 1 vía
Altavoz ..... 8,7 cm (tipo cono)
Impedancia nominal ..... 6 Ω
Gama de frecuencias ..... 70 a 20.000 Hz
Entrada máxima ..... 52 W
Dimensiones ..... 310 (An) x 110 (Al) x 76 (Prf) mm
Peso ..... 1,0 kg

Subwoofer

Caja ..... Tipo caja con reflejo de graves
Sistema ..... 16 cm - Sistema de 1 vía
Altavoz ..... 16 cm (tipo cono)
Impedancia nominal ..... 8 Ω
Gama de frecuencias ..... 30 Hz a 2000 Hz
Entrada máxima ..... 115 W
Dimensiones ..... 190 (An) x 360 (Al) x 327 (Prf) mm
Peso ..... 4,8 kg

† El diseño antimagnético (EIAJ) del sistema de altavoces cumple con las normas básicas EIAJ.

Artículos suministrados

Mando a distancia 1
Baterías de célula seca AA/R6P 2
Antena de cuadro de AM 1
Antena de FM 1
Cable de vídeo (amarillo) 1
Cable de alimentación 1
..... 2 (modelo Central y Sudamérica)
Cables de los altavoces
- 5m (para parlantes frontales L-R) 2
- 5m (para parlante central) 1
- 10m (para parlantes surround L-R) 2
- 5m (para subwoofer) 1

Manual de instrucciones 1
Tarjeta de garantía (modelo europeo) 1
Almohadillas antideslizantes 20
Adaptador de conversión de enchufe del cable de alimentación (modelo Central y Sudamérica) 1

Nota:
• El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo para realizar mejoras.

Activación/desactivación del modo demo

Cuando conecta este sistema por primera vez, la pantalla muestra una secuencia de demostración.

La demo comenzará también si el sistema está en la función DVD pero sin usar durante más de 5 minutos.

La demo se detendrá si pulsa cualquier botón excepto **EXCHANGE** en la unidad principal.

- **Para desactivar completamente el modo demo, pulse y mantenga pulsado EXCHANGE en la unidad principal unos 3 segundos mientras la demostración está ejecutándose.**
- **Para activar el modo demo, pulse y mantenga pulsado EXCHANGE en la unidad principal unos 3 segundos mientras el sistema está en modo de espera.**

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 55-5688-52-90

<TSWZW/02C00001> Printed in <XRC3064-A>